

# SIEMENS



## Gigaset S68H

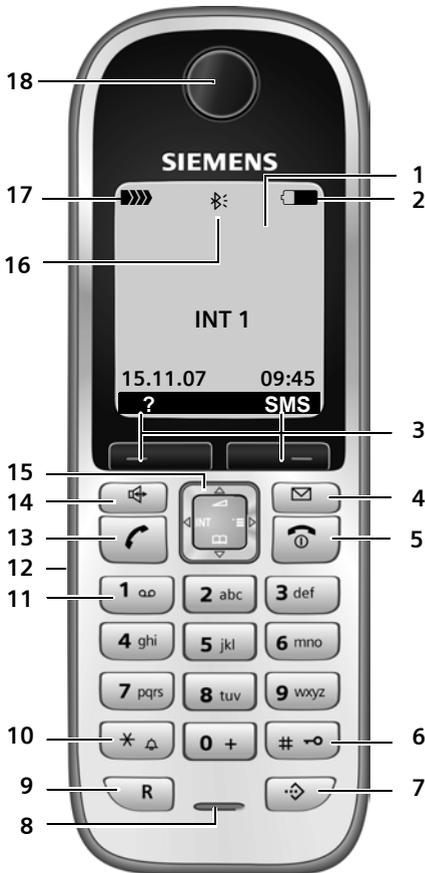
Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt  
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008  
All rights reserved.  
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

# Gigaset

# Portatile S68H



1 **Display** in stand-by

2 **Livello di carica delle batterie**

☐ ☐ ☐ ☐ (da scarica a carica)

☐ quando lampeggia: indica che le batterie stanno per esaurirsi

☐ ☐ ☐ ☐ quando lampeggia: le batterie sono in fase di carica

3 **Tasti funzione** (pag. 10)

4 **Tasto messaggi**

Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi; quando lampeggia segnala la presenza di un nuovo messaggio o di una nuova chiamata

5 **Tasto di fine chiamata, accensione/spengimento**

Termina la chiamata, annulla la funzione, torna al livello precedente di menu (premere brevemente), torna in stand-by (premere a lungo), accende/spegne il portatile (premere a lungo in stand-by)

6 **Tasto cancelletto**

Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by), alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre

7 **Tasto della Rubrica Speciale**

Apre la Rubrica Speciale/lista di selezione rapida Call-by-Call

8 **Microfono**

9 **Tasto R**

Flash (pressione breve) / pausa di selezione (premere a lungo)

10 **Tasto asterisco**

Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo); durante la comunicazione commuta tra selezione DP/DTMF (premere brevemente); apre la tabella dei caratteri speciali

11 **Tasto 1**

Interroga la segreteria interna o di rete a seconda della base (premere a lungo)

12 **Presa per auricolare**

13 **Tasto impegno linea**

Risponde ad una chiamata, apre la lista dei numeri selezionati (premere brevemente), avvia la selezione (premere a lungo).

Mentre si sta scrivendo un SMS: invia l'SMS

14 **Tasto viva voce**

Commuta tra ricevitore e viva voce; se è acceso: il viva voce è attivo; se lampeggia: chiamata in arrivo

15 **Tasto di navigazione** (pag. 9)

16 **Bluetooth** attivato (pag. 31)

17 **Livello di ricezione**

▣▣▣▣▣▣▣▣▣▣ (da alto a basso)

▣▣▣▣▣▣▣▣▣▣ se lampeggia: segnale assente

18 **Ricevitore**

# Indice

<b>Portatile S68H</b> .....	1
<b>Note di sicurezza e avvertenze</b> ..	3
<b>Gigaset S68H – non soltanto per telefonare</b> .....	5
<b>Mettere in funzione il telefono</b> ..	6
Contenuto della confezione .....	6
Collocare la base .....	6
Mettere in funzione il portatile .....	6
<b>Utilizzare il portatile</b> .....	9
Tasto di navigazione .....	9
Tasti funzione .....	10
Tornare in stand-by .....	11
Guida ai menu .....	11
Correzione di inserimenti errati .....	11
<b>Modalità ECO</b> .....	12
<b>Telefonare</b> .....	12
Telefonare sulla linea esterna .....	12
Terminare la chiamata .....	13
Rispondere ad una chiamata .....	13
Viva voce .....	13
Mute (disattivazione del microfono) .	14
Telefonare sulla linea interna .....	14
<b>Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste</b> .....	14
Rubrica telefonica/rubrica speciale (lista Call-by-Call) .....	14
Lista dei numeri selezionati .....	20
Richiamare le liste con il tasto messaggi .....	21
<b>Utilizzare il portatile come Sorveglianza Bimbo</b> .....	21
<b>Impostare il portatile</b> .....	22
Accesso rapido alle funzioni e ai numeri .....	23
Modificare la lingua del display .....	24
Impostare il display .....	24
Impostare uno sfondo .....	24
Impostare la modalità notturna .....	24
Attivare/disattivare la funzione Solleva e Parla .....	25
Modificare il volume di conversazione	25
Modificare la suoneria .....	25
Gestione dell'Archivio .....	27
Attivare/disattivare i toni di avviso ...	28
Impostare la sveglia .....	28
Impostare un appuntamento (Funzione calendario) .....	29
Visualizzare gli appuntamenti e gli anniversari scaduti .....	30
Utilizzo dei dispositivi Bluetooth (Profilo Auricolare / Headset Profile) .....	30
Impostazione Prefisso per il trasferimento della rubrica .....	33
Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile .....	34
<b>Appendice</b> .....	34
Cura .....	34
Contatto con liquidi .....	34
Servizio Clienti (Customer Care) (Italia) ..	35
Servizio Clienti (Customer Care) (Svizzera)	36
CONFORMITÀ CE .....	37
Dati tecnici .....	37
Certificato di garanzia (Italia) .....	38
Certificato di garanzia (Svizzera) ....	39
<b>Per meglio capire le istruzioni presenti in questo manuale d'uso</b> .	39
Esempio di impostazione tramite menu .....	40
Esempio di immissione su più righe ..	40
Scrivere e modificare il testo .....	41
<b>Funzioni aggiuntive interfaccia PC</b>	42
<b>Accessori</b> .....	42
<b>Indice analitico</b> .....	43

## Note di sicurezza e avvertenze

### Attenzione:

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza/avvertenze.



Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositivo.



Usare soltanto le **batterie ricaricabili consigliate** (pag. 37)! È rigidamente vietato l'uso di batterie comuni (non ricaricabili) poichè non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso.

Il rispetto delle norme relative alla raccolta differenziata per l'avvio delle batterie dismesse allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.



L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali ecc).



Si raccomanda di non tenere la parte posteriore del telefono vicino all'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce poichè in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

Con questo telefono abbiamo inteso pensare anche alle persone con problemi di udito. Lo ha pertanto progettato e costruito con la consueta cura ed anche in conformità alla norma ITU-T P.370 che è stata appositamente pensata dagli "Organismi Internazionali" preposti per rendere taluni apparecchi telefonici adatti all'uso anche a persone che portano apparecchi acustici.

In considerazione della molteplicità di apparecchi acustici presenti sul mercato, tuttavia, la particolare attenzione che abbiamo posto nella progettazione di questo apparato onde consentire a persone con difficoltà uditive di migliorare la qualità della vita, non è sufficiente ad assicurare che nell'uso con taluni apparecchi di ausilio all'udito non possano verificarsi fastidiosi fruscii.



### IMPORTANTE:

**Questo dispositivo supporta il profilo auricolare Bluetooth (Headset Profile) pertanto è necessario assicurarsi che l'auricolare da registrare supporti anch'esso tale profilo.**



Non collocare l'apparato in bagni o docce non essendo protetto dagli spruzzi d'acqua (pag. 34).



Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione, ad esempio stabilimenti in cui si producono vernici. Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali, potrebbe essere consigliato proteggere l'alimentazione da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico.



Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.



Scolligare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato onde evitare che possano arrecare disturbo ad altri apparati collegati sulla stessa linea.



#### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

**Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"**

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Gli utenti professionali dovranno farsi carico di concordare l'attività di smaltimento del prodotto a fine vita.

Fare riferimento anche al sito [www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it) "Area Ambiente" direttiva RAEE.

#### Nota:

**Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi.** Alcune di esse necessitano infatti che anche la rete telefonica e la base sulla quale è registrato il portatile siano predisposte per tale funzione.

## Gigaset S68H – non soltanto per telefonare

Il vostro Gigaset S68H, dotato di ampio display a 65k colori, non vi dà solamente la possibilità di inviare e ricevere SMS dalla rete fissa e di memorizzare fino a 250 vCard complete di nome e cognome, 3 numeri di telefono, indirizzo e-mail, anniversario, ecc. (pag. 14) – con il vostro telefono potete:

- ◆ Mediante l'interfaccia **Bluetooth™ (Profilo Auricolare)** di cui questo cordless è dotato, usare un auricolare senza fili (tipo quello in uso per i cellulari) e/o trasferire singole voci della rubrica da e verso il vostro cellulare purchè anch'esso dotato di interfaccia **Bluetooth con profilo auricolare (Headset Profile)** (v. pag. 30).
- ◆ Associando i tasti (della tastiera) a numeri importanti o a specifiche funzioni, mediante la semplice pressione del tasto memorizzato sarà possibile chiamare il numero o accedere alla funzione (pag. 23).
- ◆ Contrassegnando gli interlocutori importanti come VIP riconoscere le loro chiamate già dallo "squillo" (pag. 16).

**Prerequisito:** aver sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

- ◆ Associando un'immagine ai numeri o nomi presenti nella rubrica telefonica, si può riconoscere chi chiama.

**Prerequisito:** aver sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

- ◆ Memorizzando gli appuntamenti (pag. 29) ed i compleanni/anniversari (pag. 20) nel telefono, sarete sicuri di non dimenticare mai le ricorrenze o gli appuntamenti più importanti.

- ◆ Comunicare senza fili via Bluetooth™ con altri apparati, che utilizzano il **Protocollo Auricolare (Headset Profile)** (v. pag. 30).

**Bluetooth™ per:**

- Parlare mediante un auricolare BT dotato dello stesso profilo (Headset)
- Trasferire voci della rubrica telefonica al cellulare (pag. 18)
- Caricare foto per la visualizzazione del chiamante (pag. 42)
- Trasferimento della rubrica tramite Gigaset QuickSync con Outlook (pag. 42)

**Nota:**

- CLIP è il servizio di "Identificazione del numero del chiamante" e deve essere sottoscritto presso il proprio Operatore di Rete che tuttavia identifica questo servizio con un "proprio" nome commerciale.
- Se interessati vi suggeriamo di chiedere all'Operatore di Rete sia la disponibilità del servizio che i relativi costi.

### Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Il portatile S68H esprime tutte le sue potenzialità se usato con le basi Gigaset S680/S685. Tuttavia è possibile registrarlo come portatile aggiuntivo della maggior parte dei cordless della linea Gigaset. In taluni casi se la base su cui viene registrato è di livello inferiore al portatile, sono possibili alcune limitazioni funzionali.

## Mettere in funzione il telefono

---

### Contenuto della confezione

---

- ◆ un portatile Gigaset S68H,
- ◆ un alimentatore,
- ◆ due batterie ricaricabili,
- ◆ un coperchio batterie,
- ◆ una clip da cintura,
- ◆ le istruzioni per l'uso.

### Collocare la base

---

L'apparato deve essere collocato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

#### Nota:

- ◆ Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici, onde evitare interferenze reciproche.
- ◆ Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

### Portata e livello di ricezione

---

#### Portata:

- ◆ All'aperto: fino a 300 m
- ◆ In ambienti chiusi: fino a 50 m

La portata varia in funzione delle caratteristiche dell'ambiente in cui ci si trova; ostacoli metallici come ad esempio scaffalature e/o pareti di cemento armato riducono la distanza raggiungibile.

La portata si dimezza se la modalità ECO è impostata come permanentemente attiva; in caso di scarsa copertura disabilitarla, il software gestirà in automatico la distanza base-portatile variando la potenza se necessario (v. pag. 12). In caso di utilizzo su brevi

distanze attivando la modalità ECO si ridurrà il consumo di corrente contribuendo alla salvaguardia dell'ambiente.

#### Livello di ricezione:

Sul display viene indicata la presenza e l'intensità del segnale radio tra base e portatile:

- ◆ da alta a bassa:    ,
- ◆ assenza di segnale radio:  lampeggia.

## Mettere in funzione il portatile

---



Il display è protetto da una pellicola. **Togliere la pellicola protettiva.**

Per collegare il supporto di ricarica e montarlo a parete, vedere le istruzioni alla fine del presente manuale.

### Inserire le batterie

---

#### Attenzione:

Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless, utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH \* (pag. 37)! Non utilizzare mai batterie comuni (non ricaricabili) o di altro tipo, poichè potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere.

Batterie non certificate da Gigaset Communications GmbH \* potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale. Infine non utilizzare caricatori che possano danneggiare le batterie.

\* Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

- ▶ Inserire le batterie secondo la polarità indicata (vedere la rappresentazione schematica).

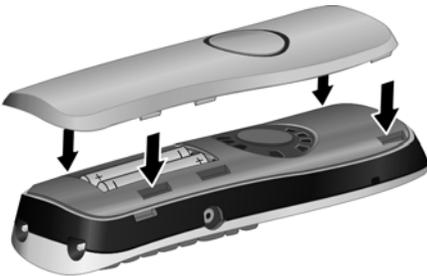
La polarità è indicata all'esterno sulla parte superiore del vano batterie tra le

fessure di posizionamento per il coperchio delle batterie.



### Chiudere il coperchio delle batterie

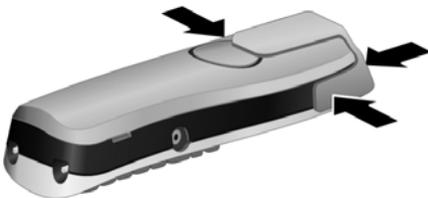
- Posizionare le guide del coperchio nelle apposite fessure sulla parte superiore del vano batterie.
- Quindi premere il coperchio fino al completo innesto.



### Fissare la clip da cintura

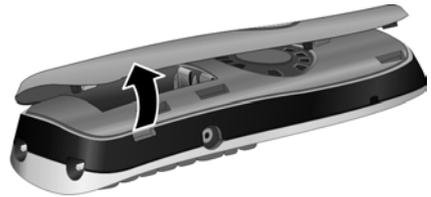
Sul portatile all'altezza del display vi sono i forellini laterali per la clip da cintura.

- Posizionare la clip da cintura sul retro del portatile in modo che le estremità sporgenti della clip si innestino negli appositi forellini.



### Aprire il coperchio delle batterie

- Se presente, togliere la clip da cintura.
- Afferrare con un'unghia la parte bassa del coperchio e sollevarlo.



### Registrazione

Prima di poter utilizzare il vostro Gigaset S68H, è necessario registrarlo su una base. Può essere registrato su un massimo di quattro basi. Il processo di registrazione dipende dalla base.

#### Registrazione automatica di Gigaset S68H su Gigaset S680/685

**Prerequisito:** il portatile non è registrato su alcuna base.

La registrazione del portatile sulla base Gigaset S680/685 avviene automaticamente.

- Collocare il portatile nella base con il **display rivolto verso l'esterno.**

Il portatile si registra automaticamente. La registrazione può durare fino a 5 minuti. Durante questo lasso di tempo sul display viene visualizzato *Proced.Registraz.* e il nome della base lampeggia, per esempio *Base 1*. Al portatile viene assegnato il primo numero interno disponibile (1-6).

A registrazione avvenuta, sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per es. *INT 1*. Se sono registrati più portatili, sul display sarà visibile anche il numero interno assegnato ad altri portatili, ad es. *INT 2*. Questo significa che è stato assegnato l'interno numero 2.

### Nota:

- La registrazione automatica avverrà solo qualora non si stia telefonando dalla base.
- Premendo un tasto qualsiasi, la registrazione automatica verrà interrotta.
- Qualora la registrazione automatica non funzionasse, il portatile dovrà essere registrato manualmente. Ciò non indica alcun problema, ma semplicemente che il vostro apparato è stato usato in fabbrica per verifiche di controllo qualità.

## Registrazione manuale di Gigaset S68H

Per registrare manualmente il portatile è necessario predisporre in modalità di registrazione sia il portatile che la base.

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by. Se sulla base sono registrati più portatili, dopo la registrazione sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per es. INT 1. In caso contrario, ripetere l'operazione.

### Sul portatile

 →  → Portatile → Reg. Portatile

 Selezionare la base, per es. Base 1 e premere **OK**.

 Inserire il PIN di sistema della base (impostazione iniziale: 0000) e premere **OK**.  
Sul display lampeggia per es. Base 1.

### Sulla base

Appena terminata la procedura sul portatile su indicata premere **a lungo** (min. 3 sec) il tasto di Registrazione/Paging.

## Presca per auricolare

È possibile utilizzare auricolari telefonici generici acquistabili nei negozi di telefonia purchè dotati di spinotto a jack da 2,5 mm come ad esempio gli HAMA Plantronics M40 e MX100.

## Mettere in carica le batterie

- ▶ Inserire il connettore dell'alimentatore nella presa del supporto di ricarica.
- ▶ Collocare il portatile nel supporto di ricarica con il display rivolto in avanti.

La carica delle batterie viene indicata sul display in alto a destra con il lampeggiamento del simbolo della batteria . Durante il funzionamento questo simbolo segnala il livello di carica delle batterie (pag. 1).

### Primo processo di carica e di scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima scaricate e poi ricaricate completamente.

- ▶ A tale scopo, lasciare **ininterrottamente** il portatile nella sede di ricarica per almeno **nove ore**. Durante il primo processo di carica è opportuno evitare di accendere il portatile.
- ▶ Estrarre il portatile dalla sede di ricarica e riporlo soltanto quando le batterie sono completamente scariche.

### Nota:

- Una volta eseguita la prima carica e scarica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nella sede di ricarica.

### Avvertenze:

- ◆ Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserte.
- ◆ Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- ◆ Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie e di conseguenza l'autonomia del portatile si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

## Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono da impostare, ad esempio, per visualizzare le chiamate ricevute nella relativa lista come pure per l'uso della sveglia e del calendario.

- Se la data e l'ora non sono impostate, premere il tasto funzione **Data Ora** per aprire il campo di inserimento.

Per modificare l'ora aprire il campo di inserimento:

 →  → Data / Ora

- Modificare i dati su più righe:

Data:

Inserire giorno, mese e l'anno a 4 cifre.

Ora:

Inserire ora e minuti a 4 cifre, ad es.

    per le 7:15.

**Salva** Premere il tasto funzione.

Se l'operatore di rete fornisce il servizio di invio di data ed ora, il telefono è predisposto per riconoscerle ed impostarle automaticamente alla ricezione della prima chiamata. Ciò avverrà anche se, per una qualunque ragione, data ed ora dovessero cancellarsi.

## Display in stand-by

Quando il telefono è registrato e se sono state impostate la data e l'ora, il display in stand-by appare come nell'immagine seguente (esempio):



**Il vostro telefono è pronto per l'uso!**

In caso di dubbi durante l'utilizzo del telefono, suggeriamo prima di leggere i consigli per la risoluzione dei problemi (pag. 35) poi, se necessario, rivolgersi al nostro Servizio Clienti (pag. 35).

## Utilizzare il portatile

### Accendere/spegnere il portatile



Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata. Viene emesso un segnale di conferma.

### Bloccare/sbloccare la tastiera



Premere **a lungo** il tasto cancelletto.

Si sente un segnale di conferma. Se il blocco tastiera è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo .

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

## Tasto di navigazione



Di seguito, il lato (sopra, sotto, destra, sinistra) del tasto di navigazione da premere nella specifica condizione di funzionamento è evidenziato in nero, per es., per il lato destro premere .

## Utilizzare il portatile

Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

### In stand-by del portatile

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Aprire il menu principale.
-  Aprire la lista dei portatili registrati.
-  Richiamare il menu per impostare il volume di conversazione (pag. 25), la suoneria (pag. 25) e i toni di avviso (pag. 28) del portatile.

### Nel menu principale e nei campi di inserimento

Con il tasto di navigazione si sposta il cursore verso l'alto , il basso , a destra  o a sinistra .

### Nelle liste e nei sottomenu

-  /  Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.
-  Aprire il sottomenu o confermare la selezione.
-  Tornare al livello precedente o annullare.

### Durante una conversazione esterna

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Avviare la consultazione interna e disattivare il microfono.
-  Modificare il volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) che in viva voce.

## Tasti funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni di funzionamento. Esempio:



- 1 Le impostazioni correnti dei tasti funzione vengono visualizzate sulla riga inferiore del display.
- 2 Tasti Funzione

I simboli del display più importanti sono:

-  Tasto funzione sinistro, viene visualizzato il punto di domanda finché è libero (pag. 23).
-  Aprire il menu principale.
-  Aprire un menu a seconda della situazione.
-  Tasto cancella: cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.
-  Tornare a un livello precedente del menu o annullare l'operazione.
-  Prelevare un indirizzo e-mail dalla rubrica telefonica.
-  Copiare il numero in rubrica.
-  Sulla base con segreteria telefonica integrata: inoltrare una chiamata alla segreteria telefonica.
-  Aprire la lista dei numeri selezionati.

## Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata .

Oppure:

- Non premere alcun tasto. Dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate né salvate premendo **OK**, **Si**, **Salva**, **Invia** oppure con **Salva OK** vengono cancellate.

Un esempio di display in stand-by è raffigurato a pag. 1.

## Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli.

### Menu principale (primo livello di menu)

- In modalità stand-by premere  per aprire il menu principale.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display sotto forma di icone con relativo nome nella lista di intestazione.

Per accedere ad una funzione aprire il rispettivo sottomenu (livello di menu successivo):

- Con il tasto di navigazione / scorrere fino alla funzione desiderata. Nella riga di intestazione del display viene visualizzato il nome della funzione. Premere il tasto funzione **OK**.

### Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate sotto forma di lista.

Accedere ad una funzione:

- Con il tasto di navigazione  selezionare la funzione e premere **OK**.

Premendo il tasto di fine chiamata  una volta, **brevemente**, si torna al livello di menu precedente o si interrompe l'operazione.

## Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale

Le operazioni da effettuare vengono rappresentate in modo abbreviato.

### Esempio

La rappresentazione:

 →  → Data / Ora

significa:

-  Premere il tasto per visualizzare il menu principale.
-  Con il tasto di navigazione  scorrere al sottomenu Impostazioni e premere **OK**.

Data / Ora

Con il tasto di navigazione  scorrere fino alla funzione e premere **OK**.

### Ulteriori rappresentazioni:

 /  /  etc.

Premere il tasto raffigurato sul portatile.



Inserire cifre o caratteri.

Esempi dettagliati su come utilizzare al meglio i tasti funzione (menu) e inserimenti di più righe si trovano nell'appendice di questo manuale, pag. 40.

## Correzione di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all'immissione errata:

- ◆ con **◀** cancellare il carattere a sinistra del cursore,
- ◆ inserire caratteri a sinistra del cursore,
- ◆ inserire l'ora e la data, ecc. sovrascrivere i caratteri (il dato modificabile lampeggia).

## Modalità ECO

**Tutti gli accorgimenti tecnologici adottati in questo cordless, di seguito indicati, contribuiscono a ridurre il consumo di corrente globale contribuendo, per quanto possibile, alla salvaguardia dell'ambiente.**

In questo cordless la potenza del segnale radio viene regolata automaticamente al variare della distanza del portatile dalla base, limitando il consumo di corrente al minimo necessario per il buon funzionamento.

Attivando permanentemente la modalità ECO si manterrà il vantaggio della regolazione della potenza del segnale in funzione della distanza ma si ridurrà il raggio d'azione complessivo del portatile rispetto alla base. In ogni caso esso sarà comunque sufficiente per assicurare un ottimo servizio nella maggior parte degli ambienti domestici o piccoli uffici.

Qualora, con modalità ECO permanentemente attiva notaste una riduzione della qualità della voce, disabilitate la modalità ECO.

Rimarrà comunque attiva la regolazione automatica della potenza del segnale radio in funzione della distanza portatile-base.

Inoltre l'uso di un alimentatore tecnologicamente avanzato ad alto rendimento e a bassissimo consumo di corrente, fa sì che il terminale utilizzi solo la corrente necessaria limitando o annullando i consumi inutili.

Infine, tramite una gestione accurata della carica delle batterie che consente di allungarne la vita se ne riduce la quantità da smaltire. Da ciò il duplice vantaggio sia economico che di salvaguardia dell'ambiente.

Attivare/disattivare il Modo Eco:

 →  → Stazione base → Altre funzioni  
→ Modo Eco

**OK** Premere il tasto funzione  
( = arrivo).

Se il portatile si trova nella base di ricarica e il Modo Eco è attivo, sul display viene visualizzato il simbolo .

### Nota:

- Se dopo l'uso si ripone il portatile nella base di ricarica, il Modo Eco si ripristina automaticamente alla massima efficienza e minimo consumo.
- Il Modo Eco raggiunge la massima efficienza quando sulla base è in uso un solo portatile.
- Il Modo Eco non può funzionare qualora vengano registrati sulla base portatili che non supportano questa funzionalità (vecchi portatili Gigaset aggiuntivi e tutti i portatili a standard GAP non Gigaset) o qualora venga registrato un Repeater.

## Telefonare

### Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

  Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

Oppure:

  Premere il tasto  a lungo e digitare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata  è possibile interrompere la selezione.

Durante la conversazione viene mostrata la durata.

### Nota:

Eseguito la selezione dalla rubrica telefonica, dalla rubrica speciale (lista Call-by-Call) (pag. 1, pag. 14) o dalla lista dei numeri selezionati (pag. 20) si evita di dover digitare più volte i numeri ed i prefissi degli operatori di rete (numeri "Call-by-Call").

## Proseguire una telefonata con l'auricolare Bluetooth

**Presupposto:** la funzione Bluetooth è stata attivata e l'auricolare Bluetooth è stato registrato sul portatile (v. pag. 31).

Premere il tasto impegno linea dell'auricolare; il collegamento al portatile può richiedere fino a 5 secondi.

Per informazioni di dettaglio sull'auricolare, vedere le istruzioni per l'uso relative all'auricolare stesso.

## Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata.

## Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce  lampeggia.

Per accettare la chiamata si hanno le seguenti possibilità:

- ▶ Premere il tasto impegno linea .
- ▶ Premere il tasto viva voce .

Se il portatile si trova nel supporto di ricarica e la funzione **Solleva e parla** è attivata (pag. 25), si risponde automaticamente ad una chiamata non appena lo si solleva dalla base.

Se la suoneria disturba premere il tasto funzione **Suon.Off**. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà possibile rispondere.

## Rispondere ad una telefonata con l'auricolare Bluetooth

**Prerequisito:** la funzione Bluetooth è stata attivata e l'auricolare Bluetooth è stato registrato sul portatile (v. pag. 31).

Premere il tasto impegno linea dell'auricolare solo quando l'auricolare stesso suona (il collegamento al portatile può richiedere fino a 5 secondi).

Per informazioni di dettaglio sull'uso dell'auricolare, vedere le istruzioni per l'uso relative all'auricolare stesso.

## Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce assolutamente non tenere il portatile vicino all'orecchio onde evitare il rischio di danni all'udito. Appoggiandolo, per esempio, sul tavolo si consentirà anche ad altre persone di partecipare alla conversazione.

## Attivare/disattivare il viva voce

### Attivare durante la selezione



Inserire il numero e premere il tasto viva voce

- ▶ **Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.**

### Passare dal ricevitore al viva voce



Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione attivare o disattivare il viva voce.

Se si desidera riporre il portatile nella base senza far cadere la conversazione:

- ▶ Tenere premuto il tasto viva voce  mentre lo si ripone. Se il tasto viva voce non è acceso, premere di nuovo.

Per regolare il volume, v. pag. 25.

## Mute (disattivazione del microfono)

---

Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato. L'interlocutore sentirà un motivo musicale d'attesa.

 Premere il tasto di navigazione a sinistra per disattivare l'audio.

 Premere il tasto funzione per riattivare l'audio.

## Telefonare sulla linea interna

---

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

### Chiamare un determinato portatile

 Aprire la lista dei portatili.

 Inserire il numero del portatile.

Oppure:

 Aprire la lista dei portatili.

 Selezionare il portatile.

 Premere il tasto impegno linea.

### Chiamare tutti i portatili ("Chiamata collettiva")

 Aprire la lista dei portatili.

 Premere il tasto asterisco. Vengono chiamati tutti i portatili.

### Terminare la chiamata

 Premere il tasto di fine chiamata.

## Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

---

Nella rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 250 vCard (dipende dalla lunghezza delle voci inserite) ed alcune altre voci standard complete di semplice nome e numero che per un uso rapido possono essere memorizzate nella rubrica speciale.

È possibile creare una rubrica telefonica ed una rubrica speciale personalizzata per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili compatibili (pag. 17).

## Rubrica telefonica/rubrica speciale (lista Call-by-Call)

---

### Nota:

Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica o dalla rubrica speciale (selezione rapida) è possibile associare il numero ad un tasto del telefono.

## Rubrica telefonica

---

Questa è una **rubrica telefonica** particolarmente completa, analoga a quella dei più sofisticati cellulari e consente di memorizzare vCard contenenti:

- ◆ Fino a tre numeri telefonici (es. casa, ufficio, cellulare) con rispettivo nome e cognome,
- ◆ Indirizzi e-mail,
- ◆ Foto CLIP
- ◆ Anniversario.
- ▶ Aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto .

Il numero può essere poi definito come voce VIP associando una melodia a scelta.

## Lunghezza delle voci (rubrica telefonica)

3 numeri: al max. 32 cifre

Nome e cognome: al max. 16 lettere

Indirizzi e-mail: max. 60 caratteri

## Rubrica speciale (lista Call-by-Call)

---

Nella **rubrica speciale** è possibile memorizzare i numeri di frequente consultazione per un accesso rapido oppure i prefissi di preselezione degli operatori di rete (i cosiddetti „Numeri Call-by-Call“).

- ▶ Aprire la rubrica speciale in stand-by con il tasto .

## Lunghezza delle voci

Numeri: max. 32 cifre

Nomi: max. 16 lettere

## Salvare un numero nella rubrica telefonica

---

 → Nuova voce

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Nome: / Cognome:

Inserire un nome in almeno uno dei campi.

Telefono: / Telefono Ufficio: / Cellulare:

Inserire un numero in almeno uno dei campi.

E-Mail

Immettere l'indirizzo e-mail.

Anniver.:

Selezionare On oppure Off.

Con impostazione On:

inserire **Data compleanno** e **Ora di avviso** (pag. 20) e scegliere la melodia desiderata nel campo: **Segnale di avviso**.

Foto CLIP

Selezionare eventualmente l'immagine da visualizzare alla ricezione di una chiamata (pag. 27).

**Prerequisito:** è necessario aver sottoscritto l'abbonamento al servizio

CLIP ed associato una icona alla voce in rubrica.

### Nota:

Informarsi in Internet alla pagina [www.gigaset.com/customer-care](http://www.gigaset.com/customer-care), su quale base il vostro portatile supporta questa funzione.

- ▶ Salvare le modifiche: (pag. 41).

## Memorizzare un numero nella rubrica speciale (lista Call-by-Call)

---

 → Nuova voce

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Nome:

Inserire il nome.

Numero:

Inserire il numero.

## Posizione delle voci in rubrica

---

Le voci nella rubrica telefonica sono in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. Se in rubrica viene inserito solo il nome, questo verrà inserito in sequenza al posto del cognome.

La sequenza è la seguente:

1. Spazio
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica telefonica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti in fondo alla rubrica telefonica.

## Selezionare una voce dalla rubrica telefonica/rubrica speciale (lista Call-by-Call)

---

 /  Aprire la rubrica telefonica o la rubrica speciale.

Si hanno le seguenti possibilità:

- ◆ Con  scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del nome desiderato.
- ◆ Inserire i primi caratteri del nome nella rubrica telefonica (primi caratteri del cognome oppure del nome, se inserito **solo** il nome), eventualmente scorrere con  fino alla voce.

## Selezionare con la rubrica telefonica/rubrica speciale (lista Call-by-Call)

---

 /  →  (Selezionare la voce)

 Premere il tasto impegno linea. Viene selezionato il numero.

## Gestire le voci della rubrica telefonica/rubrica speciale (lista Call-by-Call)

---

 /  →  (Selezionare la voce)

### Visualizzare la voce

**Visualiz.** Premere il tasto funzione. Viene visualizzata la voce. Indietro con **OK**.

### Modificare la voce

**Visualiz.** **Modif.** Premere in sequenza i tasti funzione.

- ▶ Eseguire e salvare le modifiche.

### Utilizzare altre funzioni

 /  →  (Selezionare la voce)  
→ **Opzioni** (Aprire il menu)

Con  è possibile selezionare le seguenti funzioni:

### Utilizza Numero

Scegliere quale dei tre numeri associati alla voce si desidera selezionare quindi premere il tasto funzione  per selezionarlo. A questo punto sarà possibile sovrascrivere il nuovo numero ad uno dei tre presenti nella voce.

### Modifica

Per modificare la voce selezionata.

### Cancella

Per cancellare la voce selezionata.

### Voce VIP (solo rubrica telefonica)

Contrassegnare una voce della rubrica telefonica come **VIP** (Very Important Person) ed attribuendole una determinata suoneria (o foto CLIP), è possibile riconoscere chi chiama dallo squillo.

**Prerequisito:** per l'utilizzo della funzionalità è necessario essere abbonati al servizio CLIP di identificazione del numero chiamante.

### Trasferisci

Per trasferire singole voci ad un portatile compatibile (pag. 17).

### Cancella Tutto

Per cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica o della rubrica speciale.

### Trasfer. Tutto

Per trasferire la lista completa ad un altro portatile compatibile (pag. 17).

### Memoria Libera

Per visualizzare il numero delle voci che è ancora possibile memorizzare complessivamente (tra rubrica e rubrica speciale)(pag. 14).

## Selezionare con il tasto di selezione rapida

---

- ▶ Premere **a lungo** il tasto memorizzato di selezione rapida (pag. 23).

## Trasferire una voce della rubrica telefonica/rubrica speciale (lista Call-by-Call) ad un altro portatile

### Prerequisiti:

- ◆ Il portatile del mittente e il portatile del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- ◆ I portatili sono Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica stile vCard.

 /  →  (Selezionare la voce)  
→ **Opzioni** (Aprire il menu) → Trasferisci /  
Trasfer.Tutto → all'Interno

 Selezionare il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i e premere **OK**.

È possibile trasferire più voci in successione, rispondendo alla richiesta Trasferire un'altra ? con **Si**.

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile del destinatario.

### Nota:

È possibile copiare l'intera **rubrica telefonica** attraverso il trasferimento dei dati, senza dover aprire la rubrica:

 →  → **Trasferimento dati**  
→ Rubrica

### Nota:

- ◆ Le voci (con numeri o nomi) identiche (già presenti nel portatile di destinazione) non vengono sovrascritte.
- ◆ La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.

## Connettività Bluetooth

La tecnologia Bluetooth consente di connettersi senza fili ad altri dispositivi quali auricolari, cellulari ecc. posizionati fino ad una distanza di 10 metri l'uno dall'altro. La presenza di ostacoli (quali muri) o di altri dispositivi elettronici può ridurre la distanza o creare interferenze.

**Questo dispositivo supporta il profilo Bluetooth Headset Profile (o Profilo Auricolare) pertanto è necessario assicurarsi che l'auricolare da registrare supporti anch'esso tale profilo.**

Utilizzando il Bluetooth si aumenta il consumo della batteria e pertanto se ne riduce la durata.

### Trasferimento dati via Bluetooth: Rubrica (tipo vCard) Gigaset → Cellulare

Una vCard è una voce della rubrica tipo "biglietto da visita" nella quale è possibile memorizzare più informazioni e numeri di telefono come è possibile fare anche nella rubrica del portatile S68H. In modalità Bluetooth (v. pag. 31) è possibile trasferire le voci della rubrica telefonica in formato vCard, ad es. per lo scambio dei numeri memorizzati con il cellulare.

**Attenzione:** se nella vCard del cellulare ed in quella del Gigaset, ad esempio, le posizioni del nome e del cognome sono invertite, dopo il trasferimento si visualizzerà il nome al posto del cognome e viceversa come potrebbero manifestarsi incompatibilità con alcuni modelli di cellulare.

 →  (selezionare la voce) → **Opzioni** (Aprire il menu) → Trasferisci /  
Trasfer.Tutto → vCard via Bluetooth

Viene visualizzata la lista „Disposit. registrati“ (v. pag. 32).

 Selezionare il dispositivo e premere **OK**.

## Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Se l'impostazione del prefisso è quella indicata nella tabella "Esempio per l'Italia" (v. pag. 33) durante il trasferimento dalla rubrica del cordless a quella del cellulare i prefissi vengono convertiti con il seguente criterio:

Se nel Gigaset il numero inizia per:	nel cellulare viene convertito in:
0049xxx	+49xxx
06xxx	+3906xxx
da 1...a...9xxx	+39xxx

In sintesi nelle numerazioni internazionali il doppio zero viene automaticamente convertito in + come in uso nei cellulari mentre agli altri numeri, siano essi di rete fissa che mobile, viene aggiunto il prefisso internazionale dell'Italia (+39) così da poter usare l'apparato sia in Italia che all'estero.

### Esempi di casistiche con necessità di adattamento manuale:

- qualora nella rubrica del Gigaset abbiate memorizzato dei numeri speciali di rete fissa che iniziano con le cifre 1, 4 e 8 (come ad es. i numeri verdi, ecc.) e li abbiate trasferiti nel cellulare usando la modalità Bluetooth, sarà necessario provvedere manualmente alla rimozione del prefisso +39 in quanto con il prefisso internazionale non verrebbero accettati dalla rete mobile (sentireste un messaggio che vi informa che "il numero selezionato non è attivo");
- recandosi all'estero è comunque necessario verificare che il piano di numerazione del paese estero nel quale vi recate accetti la modalità internazionale del carattere + (come in uso in tutti i paesi occidentali) altrimenti sostituire manualmente il + con il prefisso richiesto nel paese;
- nel caso in cui il Gigaset sia installato come interno di un PABX (centralino telefonico) e conseguentemente

siano stati inseriti nella rubrica numeri preceduti da codici per l'accesso alla linea urbana e/o siano state inserite delle pause di selezione all'interno del numero, sarà necessario verificare l'esito del trasferimento e provvedere manualmente alla correzione dei prefissi dopo che il numero è stato trasferito al cellulare.

### Attenzione:

In ogni caso dopo un trasferimento dalla rubrica del Gigaset a quella del cellulare e viceversa è sempre opportuno verificare che la struttura del numero trasferito per ciò che concerne i prefissi sia coerente con il tipo di rete fissa o mobile in uso.

**Importante: ogni condizione indicata relativa all'adattamento automatico dei prefissi è valida alla data di stampa del manuale e salvo eventuali variazioni future al Piano di Numerazione Nazionale.**

### Trasferimento dati via Bluetooth: Cellulare → Rubrica Gigaset

---

Se un dispositivo come un cellulare è stato precedentemente registrato con S68H, esso deve trovarsi nella lista „Dispositivi registrati“ (v. pag. 32). In questo caso l'invio di una vCard viene eseguita automaticamente e segnalata sul display.

Se il dispositivo trasmittente non è riportato nell'elenco di quelli conosciuti, viene richiesto l'inserimento del PIN di registrazione del dispositivo trasmittente. Il PIN deve essere cercato sul manuale d'uso del dispositivo stesso:



Digitare il PIN del dispositivo Bluetooth **trasmittente** e premere **OK**.

Ad operazione conclusa la vCard trasmessa (o nuova voce della rubrica) sarà disponibile all'apertura della rubrica telefonica del portatile.

Se l'impostazione del prefisso è quella indicata nella tabella "Esempio per l'Italia" (v. pag. 33) durante il trasferimento dalla rubrica del cellulare alla rubrica del Gigaset i prefissi vengono convertiti con il seguente criterio:

Se nel cellulare il numero inizia per:	nella rubrica del Gigaset viene convertito in:
+49xxx	0049xxx
+39xxx	xxx

mentre i numeri che iniziano per qualunque cifra non preceduta dal + rimangono invariati (come negli esempi di seguito indicati):

06xxx	06xxx
335xxx	335xxx
4xxx	4xxx
8xxx	8xxx

In sintesi se nella rubrica del cellulare sono presenti numeri che iniziano con:

- il + che precede un prefisso internazionale (escluso quello dell'Italia) il carattere + viene sostituito dallo 00;
- il +39 (prefisso internazionale dell'Italia) tale prefisso viene rimosso per consentire la selezione su rete fissa;
- qualunque cifra da 0 a 9 senza alcun prefisso internazionale (+) vengono copiati nel Gigaset senza modifiche.

**Nota:**

La procedura può essere eseguita solo se sia il Gigaset che il cellulare sono dotati di interfaccia Bluetooth con profilo auricolare (Headset Profile). I numeri vengono trasferiti dal cellulare al portatile S68H a condizione che essi si siano riconosciuti.

Il trasferimento delle voci ad un altro portatile registrato sulla stessa base potrà poi essere eseguito trasferendo la rubrica, o singole voci della stessa, da portatile a portatile sempre che il secondo portatile

sia compatibile almeno con questa funzione (sicuramente su tutti i portatili di classe S ed SL). Se tuttavia è stata trasferita un vCard, sarà possibile trasferire tra i portatili solo uno dei numeri presenti nella vCard stessa, generalmente il primo, anche se è opportuno effettuare le necessarie verifiche.

**Talvolta i numeri di servizio pre-memorizzati dai vari operatori di rete mobile non possono essere trasferiti dal cellulare alla rubrica del Gigaset! Dipende dai blocchi imposti dall'operatore al trasferimento dei numeri di servizio.**

**Copiare un numero di telefono da una lista nella rubrica**

Nella rubrica è possibile copiare i numeri di telefono visualizzati in una lista, per esempio, dalla lista delle chiamate (ricevute/perse), da quella dei numeri selezionati, da un SMS oppure durante una telefonata.

Viene visualizzato un numero:

- Opzioni** → Copia in Rubrica
- ▶ Completare la voce, v. pag. 15.

**Copiare un numero o un indirizzo e-mail dalla rubrica telefonica**

In molte condizioni di funzionamento (ad es. per trasmettere un SMS) è possibile aprire la rubrica telefonica per utilizzare un numero o un indirizzo e-mail. Il portatile non deve essere in stand-by.

- ▶ In base alla condizione di utilizzo aprire la rubrica telefonica con  o con  oppure aprire  Rubrica.  Selezionare la voce (pag. 16).

## Memorizzare un anniversario nella rubrica telefonica

---

Ad ogni numero della rubrica telefonica è possibile associare un anniversario indicando anche l'ora in cui allo scadere dell'anniversario si desidera ricevere una chiamata di promemoria (impostazione iniziale: Anniver.: Off).

Gli anniversari vengono automaticamente memorizzati nel calendario (pag. 29).

 →  (Selezionare la voce; pag. 16)

**Visualiz.** **Modif.**

Premere in sequenza i tasti funzione.

 Passare alla riga Anniver.:

 Selezionare On.

► Modificare i dati su più righe:

Data compleanno

Inserire giorno/mese/anno a 4 cifre.

Ora di avviso

Inserire ora/minuti a 4 cifre per la segnalazione di promemoria alla scadenza dell'anniversario.

Segnale di avviso

Scegliere il tipo di segnalazione.

► Salvare le modifiche (pag. 41).

Cancellare l'anniversario

 →  (Selezionare la voce; pag. 16)

**Visualiz.** **Modif.**

Premere in sequenza i tasti funzione.

 Passare alla riga Anniver.:

 Selezionare Off.

**Salva** Premere il tasto funzione.

Segnalazione di scadenza di un anniversario

Alla scadenza della data e dell'ora impostate il portatile squilla con la melodia scelta per quella particolare ricorrenza.

**Off** Premere il tasto funzione per far finire lo squillo di avvertimento.

Visualizzare gli anniversari scaduti

Nel caso non si risponda alla segnalazione di scadenza di anniversario (es. se siete fuori casa) sul display in basso a destra apparirà **Appuntam.**

► Visualizzare l'appuntamento/ anniversario:

**Appuntam.** Premere il tasto funzione.

Si hanno le seguenti possibilità:

**SMS** Scrivere l'SMS.

**Cancella** Per cancellare la voce. Dopo la cancellazione, premere il tasto funzione  oppure **Preced.**: si ritorna in stand-by. La visualizzazione **Appuntam.** viene rimossa.

È possibile visualizzare gli anniversari persi anche successivamente (v. pag. 30).

## Lista dei numeri selezionati

---

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri selezionati (massimo 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

---

 Premere **brevemente** il tasto.

 Selezionare la voce desiderata.

 Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto funzione **Visualiz.**

## Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

 Premere **brevemente** il tasto.

 Selezionare la voce desiderata.

**Opzioni** Aprire il menu.

Con  è possibile selezionare le seguenti opzioni:

### Copia in Rubrica

Copiare una voce nella rubrica telefonica (pag. 14).

### RiselezioneAutom.

Il numero viene riselezionato automaticamente per 10 volte ad intervalli fissi di 20 secondi uno dall'altro. Durante il tentativo di richiamata il tasto di viva voce lampeggia.

- L'interlocutore risponde: premere il tasto di impegno linea . La funzione termina.
- Non risponde nessuno: il tentativo di chiamata termina dopo circa 30 sec. Dopo aver premuto qualsiasi tasto o dopo 10 tentativi senza successo la funzione termina.

Utilizza Numero (come nella rubrica telefonica, pag. 16)

Cancella (come nella rubrica telefonica, pag. 16)

Cancella Tutto (come nella rubrica telefonica, pag. 16)

## Richiamare le liste con il tasto messaggi

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso. Il tasto  lampeggia. In stand-by viene visualizzato sul display un simbolo che indica nuovi messaggi.

Premendo il tasto  si richiama la lista che contiene nuovi messaggi.

## Utilizzare il portatile come Sorveglianza Bimbo

Con questa funzione, se nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunto il livello di rumore impostato, viene chiamato un numero interno o esterno (anche di cellulare) precedentemente memorizzato.

La chiamata Sorveglianza Bimbo può durare da circa 90 sec. fino a circa 3 minuti (in funzione delle diverse condizioni quali chiamate interne, esterne, tipo portatile ecc.). Durante la chiamata tutti i tasti sono bloccati, tranne quello di fine chiamata. Il microfono del portatile è disattivato.

Se la funzione è attiva, le chiamate in arrivo sul portatile vengono segnalate **senza squillo** e visualizzate sul display. Display e tastiera non sono illuminati, anche i toni di avviso sono disattivati. Se si riceve una chiamata è possibile rispondere; la funzione Sorveglianza Bimbo viene interrotta per la durata della telefonata. La funzione **rimane** però attivata.

Se si spegne il portatile, la funzione Sorveglianza Bimbo si disattiva. Alla riaccensione del portatile è necessario attivare nuovamente questa funzione.

### Attenzione!

- Al momento della messa in funzione controllare con attenzione le predisposizioni della funzione Sorveglianza Bimbo (per es. la sensibilità). Se la chiamata della funzione Sorveglianza Bimbo è destinata ad un numero esterno verificarne la correttezza in modo che non corrisponda ad un risponditore automatico (FAX, Segreteria, modem ecc).
- La funzione Sorveglianza Bimbo attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Collocare il portatile nella sede di ricarica. In questo modo si è sicuri che la batteria non si scaricherà.
- La distanza tra il portatile e il bambino deve essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.

### Attivare la funzione Sorveglianza Bimbo e inserire il numero di destinazione

 →  → Sorveglianza Bimbo

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Sorv.Bimbo:

Per attivare la funzione, selezionare On.

Allarme a:

**Numero esterno:** copiare il numero di telefono dalla rubrica (premere il tasto funzione ) o digitarlo manualmente. Vengono visualizzate soltanto le **ultime 4 cifre**.

**Numero interno:** **Opzioni** → INT → **OK** →  (Scegliere il portatile al quale far arrivare la chiamata oppure Chiamata Collettiva, se si devono chiamare tutti i portatili registrati) → **OK**.

Livello:

Impostare la sensibilità per il livello di rumore (basso oppure alto).

- ▶ Salvare le modifiche con **Salva**.

### Modificare il numero di destinazione esterno precedentemente impostato

 →  → Sorveglianza Bimbo

 Passare alla riga Allarme a:

**<C** oppure **Cancella**  
Cancellare il numero precedente.

- ▶ Inserire il numero di destinazione come descritto alla voce „Attivare la funzione Sorveglianza Bimbo e inserire il numero di destinazione“ (pag. 22).

### Disattivare la funzione Sorveglianza Bimbo dall'esterno

**Prerequisito:** il telefono deve essere impostato sulla selezione a toni (DTMF).

- ▶ Rispondere alla chiamata effettuata dalla funzione Sorveglianza Bimbo e premere i tasti  .

Al termine del collegamento la funzione è disattivata. Successivamente la funzione Sorveglianza Bimbo non effettua altre chiamate. Le impostazioni della funzione Sorveglianza Bimbo rimanenti sul portatile (per es. nessuno squillo) rimangono attive fino a quando sul portatile non viene premuto il tasto funzione **Off**.

Se si desidera riattivare la funzione Sorveglianza Bimbo con lo stesso numero:

- ▶ Riattivare la funzione e salvare con **Salva**.

### Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

## Accesso rapido alle funzioni e ai numeri

---

Il tasto sinistro del display e i tasti delle cifre **0+** e **2 abc** fino a **9 wxyz** possono essere assegnati ad un numero o ad una funzione.

La selezione di un numero oppure l'avvio di una funzione si effettua premendo solo il tasto al quale il numero o la funzione sono stati assegnati.

## Assegnare una funzione ai tasti della tastiera o al tasto funzione sinistro del display

---

**Prerequisito:** il tasto al quale si vuole assegnare la funzione è libero.

- ▶ Premere **a lungo** sul tasto funzione **?** oppure sul tasto della cifra al quale si vuole assegnare l'accesso rapido ad una funzione specifica.

Si apre la lista con le possibili funzioni da assegnare ai tasti. Si può scegliere tra:

### Accesso rapido / Rubrica Speciale

Assegnare ad un tasto un numero della rubrica telefonica oppure della rubrica speciale.

Si apre la rubrica telefonica oppure la rubrica speciale.

- ▶ Selezionare la voce e premere **OK**.  
Cancellare o modificare la voce nella rubrica telefonica oppure nella rubrica speciale affinché non interferisca con l'assegnazione dei tasti o del tasto funzione.

### Sorveglianza Bimbo

Assegnare ad un tasto il menu per impostare ed attivare il Baby Call.

### Sveglia

Assegnare ad un tasto il menu per impostare ed attivare la sveglia (v. pag. 28).

### Calendario

Richiamare il calendario/inserire un nuovo appuntamento.

### Bluetooth

Per attivare/disattivare la funzionalità Bluetooth, cercare gli apparati registrati e/o visualizzarne l'elenco.

### Funzioni Aggiuntive

Possono comparire altre funzioni che variano in funzione della base a cui il portatile è registrato.

Se il tasto funzione sinistro è usato, sulla riga inferiore del display sopra il tasto funzione viene visualizzata la funzione scelta oppure il numero telefonico (eventualmente abbreviato).

## Avviare una funzione, selezionare un numero

---

Con il portatile in stand-by premere **a lungo** un tasto della tastiera o premere **brevemente** il tasto funzione sinistro.

A seconda di cosa si è assegnato ai tasti:

- ◆ I numeri vengono selezionati direttamente.
- ◆ Il menu della funzione si apre.

## Modificare l'assegnazione dei tasti

---

### Tasto funzione

- ▶ Premere **a lungo** il tasto funzione sinistro

Si apre la lista con le assegnazioni possibili.

- ▶ Proseguire come descritto per la prima assegnazione dei tasti (pag. 23).

### Tasti cifre della tastiera

- ▶ Premere **brevemente** i tasti delle cifre.

**Cambia** Premere il tasto funzione. Viene visualizzata la lista con le funzioni assegnabili al tasto.

- ▶ Proseguire come descritto per la prima assegnazione dei tasti (pag. 23).

### Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare sul display il menu in diverse lingue.

 →  → Portatile → Lingua

La lingua in uso è contrassegnata dal simbolo .

 Selezionare la lingua e premere **OK**.

 Premere a **lungo** per tornare in stand-by.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

Premere in sequenza i tasti.

 Selezionare la lingua corretta e premere **OK**.

### Impostare il display

È possibile scegliere tra quattro colori e diversi livelli di contrasto.

 →  → Display

Aspetto colore Selezionare e premere **OK**.

 Scegliere il colore e premere **OK** ( = colore attuale).

 Premere **brevemente**.

Contrasto Selezionare e premere **OK**.

 Selezionare il contrasto.

**Salva** Premere il tasto funzione.

 Premere a **lungo** per tornare in stand-by.

### Impostare uno sfondo

In modalità stand-by è possibile visualizzare uno sfondo dall'Archivio (pag. 27) che sostituisca il display standard. In tal modo però, la data, l'ora ed il nome non saranno visibili.

In determinate situazioni lo sfondo non viene visualizzato, per esempio, durante una telefonata o quando il portatile non è registrato.

Se è attivo uno sfondo, la voce del menu Screensaver è contrassegnata con .

 →  → Display → Screensaver

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

► Modificare i dati su più righe:

Attivazione

Selezionare On (viene visualizzato lo sfondo) oppure Off (non viene visualizzato lo sfondo).

Seleziona:

Eventualmente modificare lo sfondo (vedere sotto).

► Salvare le modifiche: (pag. 41).

Se lo sfondo copre la visualizzazione, premere **brevemente**  per visualizzare il display in stand-by con ora e data.

### Scelta dello sfondo

 →  → Display → Screensaver

 Passare alla riga Seleziona.

**Visualiz.** Premere il tasto funzione. Viene visualizzato lo sfondo attivato.

 Selezionare l'immagine e premere **Cambia**.

► Salvare le modifiche: (pag. 41).

### Impostare la modalità notturna

Quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del portatile si disattiva solo parzialmente. Se questa condizione disturba, impostare la modalità notturna. In questo modo, quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si spegne completamente.

 →  → Display → Illuminazione

Viene visualizzata l'impostazione attuale. L'impostazione può essere differenziata a seconda che il portatile si trovi nella sede di ricarica oppure fuori.

► Modificare i dati su più righe:

In carica

Selezionare On oppure Off.

Non in carica

Selezionare On oppure Off.

**Nota:**

Con l'impostazione On il tempo di autonomia del portatile si può ridurre notevolmente.

**Salva**

Premere il tasto funzione.



Premere a **lungo** per tornare in stand-by.

## Attivare/disattivare la funzione Solleva e Parla

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla sede di ricarica senza dover premere il tasto impegno linea .



→ → Portatile

Solleva e parla

Selezionare e premere **OK** ( = attiva).



Premere a **lungo** per tornare in stand-by.

## Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli anche durante una conversazione esterna.



→ Volume Portatile



Impostare il volume.



Passare alla riga Volume viva voce.



Selezionare il volume.

**Salva**

Eventualmente premere il tasto funzione per salvare l'impostazione in modo permanente.

Per impostare il volume durante una conversazione:



Premere il tasto di navigazione.



Impostare il volume.

L'impostazione viene salvata automaticamente dopo ca. 3 secondi oppure premere il tasto funzione **Salva**.

Se è occupato da un'altra funzione, per es. da conversazione alternata:

**Opzioni**

Aprire il menu.

**Volume**

Selezionare e premere **OK**.

Effettuare le impostazioni (vedi sopra).

**Nota:**

È possibile impostare il volume di conversazione, della suoneria e dei toni di avviso anche tramite menu.

## Modificare la suoneria

◆ **Volume:**

È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1-5; per es. volume 2 = „Crescendo“ (6; aumento progressivo del volume = ).

◆ **Suoneria:**

Si possono selezionare diverse suonerie, melodie oppure un suono a piacere dall'Archivio (pag. 27).

È possibile impostare suonerie e melodie diverse per le seguenti funzioni:

- ◆ **Chiamate est.:** per chiamate esterne
- ◆ **Chiamate int.:** per chiamate interne
- ◆ **Appuntamenti:** per appuntamenti stabiliti (pag. 29)
- ◆ **Tutte uguali:** stessa suoneria per tutte le funzioni.

### Impostazione suoneria in funzione del tipo di chiamata

---

Impostare il volume e la melodia in base al tipo di chiamata. È possibile differenziare lo squillo tra le chiamate esterne e quelle interne.



→ **Impost.suoneria**



Selezionare l'impostazione, per esempio **Chiamate est.**, e premere **OK**.



Impostare il volume (1–6).



Passare alla riga successiva.



Selezionare la melodia.

**Salva**

Premere il tasto funzione per salvare l'impostazione.

In stand-by, il menu **Impost.suoneria** si può aprire anche premendo **brevemente**

### Suoneria uguale per tutte le chiamate

---



→ **Impost.suoneria** → **Tutte uguali**

► Impostare il volume e la suoneria (vedere „Impostazione suoneria in funzione del tipo di chiamata“).

**Salva**

Dopo aver salvato premere il tasto funzione per confermare.



Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

#### Nota:

È possibile impostare il volume di conversazione, della suoneria e dei toni di avviso anche tramite menu.

### Attivare/disattivare la suoneria

---

Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

### Disattivare la suoneria in modo permanente



Tenere premuto il tasto asterisco fino a quando non si sente più la suoneria.

Sul display compare il simbolo

### Riattivare la suoneria



Premere **a lungo** il tasto asterisco.

### Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

**Suon.Off**

Premere il tasto funzione.

### Attivare/disattivare il tono di attenzione

---

**Nota: la funzionalità dipende dalle tempistiche della suoneria inviata dalla linea telefonica. È pertanto consigliabile verificarne l'effettiva possibilità di funzionamento sulla vostra linea telefonica poichè non è possibile assicurare questa funzione in tutte le condizioni di linea e con tutti gli operatori di rete.**

Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. In caso di chiamata si sente quindi **un breve segnale** (“beep”) al posto della suoneria, dopodichè, se abilitata, si sentirà solo la vibrazione.



Premere il tasto asterisco **a lungo** ed **entro 3 secondi**.

**Beep**

Premere il tasto funzione (beep) entro 3 secondi prima che sul tasto funzione riappaia la visualizzazione dell'eventuale funzione programmata. Ora una chiamata viene segnalata attraverso **un** breve tono di attenzione. Sul display viene visualizzato

Nel caso riappaia la funzione prima di aver abilitato il “beep”, premere ancora il tasto asterisco e ripetere l'operazione.

## Gestione dell'Archivio

Nell'Archivio del portatile sono memorizzate suonerie ed immagini (immagini CLIP e sfondi) associabili ad un utente oppure impiegabili come sfondo.

**Prerequisito:** aver sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

L'Archivio può gestire i seguenti tipi di dati:

Simbolo	Melodie	Formato
	Suonerie; monofoniche	Standard
	Foto (Foto CLIP, Screensaver)	BMP (128 x 100 oppure 128 x 160 Pixel)

Il simbolo su indicato viene visualizzato prima del nome. Nel portatile sono preimpostati diversi suoni mono, polifonici e immagini.

È possibile ascoltare i suoni e visualizzare le immagini preimpostate.

È possibile scaricare immagini da PC (v. pag. 42). Se non si ha a disposizione sufficiente memoria, è necessario cancellare prima una o più immagini.

### Riprodurre le melodie/visualizzare le Foto CLIP

 →  → Screensaver / Foto CLIP / Suoni (selezionare voce)

**Ascolta** / **Visualiz.**

Premere il tasto funzione. Le melodie vengono riprodotte/le immagini vengono visualizzate. Con il tasto  è possibile passare da una voce all'altra.

**Fine** / 

Premere il tasto funzione. La riproduzione della melodia/la visualizzazione dell'immagine viene interrotta.

Durante le riproduzioni delle melodie, con il tasto funzione  si interrompe la riproduzione.



Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Se una melodia è stata memorizzata in un formato non valido, dopo la selezione si riceve un messaggio di errore. Con  si interrompe la procedura. Con **Cancella** si cancella la melodia o la foto.

### Melodie: impostare volume

Durante la riproduzione:

**Volume** Aprire il menu.



Impostare il volume.

**Salva**

Premere il tasto funzione.

### Cancellare/rinominare immagini e melodie

È stata selezionata una voce.

**Opzioni** Aprire il menu.

In base alla situazione, è possibile scegliere le seguenti funzioni:

#### Rinomina

Modificare il nome (massimo 16 caratteri) e premere **Salva**. La voce viene salvata con il nuovo nome.

#### Cancella

La voce selezionata viene cancellata.

#### Cancella Tutto

Tutte le voci cancellabili vengono cancellate. Una melodia cancellata viene sostituita automaticamente. Se vengono cancellate melodie usate per gli anniversari o per chiamate VIP dovrete ovviamente riassegnare manualmente una nuova melodia, a vostra scelta tra quelle disponibili, che vi consentirà di riconoscere la chiamata dell'utente VIP o per ripristinare l'anniversario.

**Nota: si raccomanda di prestare la massima attenzione prima di eseguire la procedura di cancellazione. Le melodie una volta cancellate non**

## Impostare il portatile

possono essere ripristinate se non mediante le procedure descritte (via SMS).

### Verificare la memoria

---

È possibile visualizzare la memoria libera ancora disponibile e la memoria occupata da screensaver, Foto CLIP e melodie.

 →  → Memoria

 Indietro: premere il tasto funzione.

### Attivare/disattivare i toni di avviso

---

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- ◆ **Acustica tasti:** la pressione di ogni tasto viene confermata.
- ◆ **Toni di conferma:**
  - **Tono di conferma** (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/impostazione e all'arrivo di un SMS oppure di una nuova voce nella lista delle chiamate.
  - **Tono di errore** (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati.
  - **Tono di fine menu:** sfogliando, quando si arriva alla fine di un menu.
- ◆ **Tono batteria scarica:** quando le batterie devono essere ricaricate.

In stand-by:

 → TONI DI AVVISO

► Modificare i dati su più righe:

Tono tasti:

Selezionare On oppure Off.

Conferma:

Selezionare On oppure Off.

BatScar:

Selezionare On, Off oppure In conversazione. Il tono di batteria viene attivato o disattivato oppure attivato soltanto durante la conversazione.

► Salvare le modifiche: (pag. 41).

Il tono di conferma emesso quando si ripone il portatile nella base non può essere disattivato.

**Nota:**

È possibile impostare il volume di conversazione, della suoneria e dei toni di avviso anche tramite menu.

### Impostare la sveglia

---

**Prerequisito:** per l'impostazione occorre che data e ora siano state impostate (pag. 9).

### Attivare/disattivare e impostare la sveglia

---

 → 

► Modificare i dati su più righe:

Attivazione

Selezionare On oppure Off.

Ora:

Inserire l'ora a 4 cifre.

Modalità :

Selezionare Giornaliero oppure Giorni feriali.

Volume:

Impostare il volume (1–6).

Melodia:

Selezionare la melodia.

► Salvare le modifiche: (pag. 41).

Viene visualizzato il simbolo .

La sveglia usa la suoneria selezionata (pag. 25) nel portatile che suona per circa 60 secondi. Sul display compare . Se non viene premuto nessun tasto, la sveglia viene ripetuta ogni cinque minuti (Funzione Snooze) e poi disattivata.

Durante una chiamata, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

## Disattivare la sveglia dopo una pausa (funzione Snooze)

**Prerequisito:** la sveglia è stata attivata.

**Off** Premere il tasto funzione.  
La sveglia viene disattivata.

**oppure:**

**Snooze** Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. Sul display apparirà **Snooze**. La sveglia viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione la sveglia verrà spenta.

## Impostare un appuntamento (Funzione calendario)

Sul portatile è possibile impostare fino a 30 appuntamenti (per l'impostazione di volume e melodie, v. pag. 25).

### Memorizzare un appuntamento

**Prerequisito:** per l'impostazione occorre che data e ora siano state impostate (pag. 9).



Selezionare il giorno dal calendario grafico e premere **OK**. (I giorni con appuntamenti già memorizzati sono evidenziati in nero.)

Viene visualizzata la lista degli appuntamenti memorizzati. Se sono già stati memorizzati trenta appuntamenti, è necessario, prima di tutto, cancellare un appuntamento presente.

<Nuova voce>

Selezionare e premere **OK**.

► Modificare i dati su più righe:

Appuntam.:

Selezionare On oppure Off.

Data:

Inserire giorno/mese/anno a 4 cifre.

Ora:

Inserire ore/minuti a 4 cifre.

Testo:

Inserire il testo (max. 16 cifre). Il testo viene visualizzato nella lista come nome dell'appuntamento e visualizzato sul display al momento della segnalazione di scadenza dell'anniversario. Se non si assegna alcun testo, sul display vengono visualizzate data e ora dell'appuntamento.

**Salva** Premere il tasto funzione.



Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

L'appuntamento viene segnalato nella rispettiva lista con . Gli appuntamenti sono riportati nella lista in ordine di data.

La scadenza dell'appuntamento viene segnalata con la melodia scelta (pag. 25). La melodia suona per 60 secondi. Segue la visualizzazione del testo inserito o della data e dell'ora.

Durante una chiamata, un appuntamento viene segnalato da un tono breve.

## Gestire gli appuntamenti



Selezionare il giorno nel calendario grafico e premere **OK**. (I giorni con appuntamenti già memorizzati sono evidenziati in nero.)



Selezionare il giorno dell'appuntamento.

**Opzioni**

Aprire il menu.  
Indietro con

Si hanno le seguenti possibilità:

Visualizza

Visualizzare l'appuntamento scelto, il menu **Opzioni** per modificare, cancellare e attivare/disattivare.

## Impostare il portatile

### Modifica

Modificare l'appuntamento selezionato.

### Cancella

Cancellare l'appuntamento selezionato.

### Attivare / Disattivare

Attivare/disattivare l'appuntamento selezionato.

### Cancella lista

Cancellare **tutti** gli appuntamenti.

## Disattivare o rispondere all'avviso di appuntamento scaduto

---

**Prerequisito:** la segnalazione di scadenza dell'appuntamento è in corso.

### Off

Premere il tasto funzione per disattivare l'avviso di scadenza dell'appuntamento.

### Oppure:

### SMS

Premere il tasto funzione per disattivare l'avviso di scadenza dell'appuntamento.

## Visualizzare gli appuntamenti e gli anniversari scaduti

---

Gli appuntamenti/anniversari scaduti (pag. 20) vengono memorizzati nei seguenti casi nella lista *Appuntam. scaduti*:

- ◆ L'appuntamento/anniversario è stato segnalato alla sua scadenza ma non vi è stata risposta.
- ◆ L'appuntamento/anniversario è stato segnalato alla sua scadenza che è avvenuta durante una chiamata.
- ◆ Il portatile era spento nel momento in cui l'appuntamento/anniversario è scaduto.
- ◆ Al momento dell'appuntamento/anniversario è stata attivata la selezione rapida (pag. 21).

La voce più recente viene inserita all'inizio della lista.

Se in questa lista è presente un nuovo appuntamento/anniversario, sul display compare **Appunt.**. Premendo il tasto funzione si apre anche la lista *Appuntam. scaduti*.

Aprire la lista con la voce del menu:

 →  → **Appuntam. scaduti**  
Selezionare gli appuntamenti/anniversari. Vengono visualizzate le informazioni relative all'appuntamento/anniversario. Un promemoria scaduto viene visualizzato con il nome assegnato, un anniversario perso con il nome e cognome della persona cui fa riferimento. Inoltre vengono indicate data e ora.

### Cancella

### SMS



Cancellare il promemoria

Scrivere l'SMS.

Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Se la lista contiene già 10 voci, l'ultimo appuntamento scaduto sostituisce il più vecchio della lista.

## Utilizzo dei dispositivi Bluetooth (Profilo Auricolare / Headset Profile)

---

La tecnologia Bluetooth™, di cui S68H è dotato, utilizza segnali radio a corto raggio e consente comunicazioni senza fili tra diversi apparati che supportano questo standard e il relativo **Profilo di Comunicazione (Profilo Auricolare / Headset Profile)**.

Prima di utilizzare i dispositivi Bluetooth è necessario attivare la funzione Bluetooth e registrare i dispositivi sul portatile. Sul portatile può essere registrato tra gli altri dispositivi un'auricolare Bluetooth conforme al Profilo Auricolare (Headset Profile).

Prima di acquistare l'auricolare assicurarsi che sia dotato del Profilo Auricolare (Headset Profile) altrimenti il funzionamento sarà impossibile.

Per la trasmissione dei numeri di telefono tramite connessione Bluetooth è necessario che i prefissi (internazionale e locale) siano stati salvati nel telefono (v. pag. 33).

Una descrizione esaustiva per l'utilizzo del vostro apparato Bluetooth è riportata nelle istruzioni per l'uso dell'apparato stesso.

**Nota:**

- Sul portatile è possibile utilizzare solamente auricolari che dispongono dell'**Headset Profile (Profilo Auricolare)**.
- Per instaurare una connessione tra il vostro portatile e un auricolare Bluetooth possono essere necessari fino a 5 secondi. Ciò vale sia per l'accettazione della chiamata sull'auricolare, sia per l'avvio della chiamata dall'auricolare.

**Attivazione della modalità Bluetooth**

 →  → Trasferimento dati  
→ Bluetooth → Attivazione

Premere **OK** per attivare o disattivare la modalità Bluetooth ( = attivato).

Quando la modalità Bluetooth è attivata, se il portatile si trova in stand-by, sul display appare il simbolo :



**Registrazione dei dispositivi Bluetooth (solo Profilo Auricolare / Headset Profile)**

**Attenzione:** se l'apparato da collegare via Bluetooth con il portatile si registrerà, a prescindere dal profilo utilizzato, non funzionerà se non è

**dotato del Profilo Auricolare (Headset Profile).**

La distanza tra il portatile S68H e il dispositivo Bluetooth con il quale lo si vuole interfacciare (cuffia auricolare o dispositivo di trasmissione dati) deve essere al massimo di 10 m.

**Nota:**

- Nel momento in cui si registra un auricolare, si sovrascrive un eventuale altro auricolare già registrato.
- Se si desidera utilizzare un auricolare sul vostro portatile, già registrato su un altro apparecchio (per es. su un altro cellulare), **occorre deregistrarlo** prima di avviare la procedura di registrazione sul Gigaset.

 →  → Trasferimento dati  
→ Bluetooth → Ricerca auricolare / Ricerca dispositivo

La ricerca dell'auricolare o del dispositivo Bluetooth può durare fino a circa 30 secondi.

Una volta trovato il dispositivo, il suo nome viene visualizzato sul display.

**Opzioni** Premere il tasto funzione.

**Registra dispositivi**

Selezionare e premere **OK**.



Digitare il PIN dell'auricolare o dispositivo Bluetooth **da registrare** e premere **OK**.

Una volta registrato l'auricolare o il dispositivo, lo stesso viene inserito nella lista dei dispositivi registrati.

**Interrompere/ripetere la ricerca in corso**

Interrompere la ricerca:

**Annulla** Premere il tasto funzione.

Eventualmente ripetere la ricerca:

**Opzioni** Selezionare e premere **OK**.

Cerca di nuovo

Selezionare e premere **OK**.

### Gestione dei dispositivi registrati

---

#### Aprire la lista

 →  → Trasferimento dati  
→ Bluetooth → Disposit. registrati

Nella lista, accanto al nome del dispositivo, appare un'icona (come ad es. una cuffia accanto all'eventuale nome dell'auricolare registrato) che aiuta ad identificare il dispositivo.

Simbolo	Significato
	Auricolare Bluetooth
	Dispositivo dati Bluetooth

#### Visualizzare una voce

Aprire la lista →  (selezionare la voce)

**Opzioni** Premere il tasto funzione.

Visualizza

Selezionare e premere **OK**.  
Vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo.  
Ritornare alla visualizzazione precedente con **OK**.

#### Cancellare un dispositivo Bluetooth

Aprire la lista →  (selezionare la voce)

**Opzioni** Premere il tasto funzione.

Cancella

Selezionare e premere **OK**.

 Premere **a lungo** il tasto per tornare al menu di partenza.

#### Nota:

Se si dovesse cancellare un dispositivo Bluetooth collegato, esso potrebbe tentare comunque di collegarsi di nuovo come "dispositivo non registrato". In tal caso, affinché la procedura di connessione possa andare a buon fine, sarà nuovamente necessario inserire il PIN.

#### Modificare il nome di un dispositivo Bluetooth

Aprire la lista →  (selezionare la voce)

**Opzioni** Premere il tasto funzione.

Rinomina Selezionare e premere **OK**.



**Salva**



Modificare il nome.

Premere il tasto funzione.

Premere **a lungo** il tasto per tornare al menu di partenza.

### Accettazione/rifiuto di un dispositivo Bluetooth non registrato

---

Se un dispositivo Bluetooth non registrato (e quindi non presente nella lista dei dispositivi registrati) tenta di collegarsi con il portatile, nel display compare la richiesta del PIN del dispositivo Bluetooth che sta tentando di collegarsi.

#### ◆ Per rifiutare

**Preced.** Premere il tasto funzione.

#### ◆ Per accettare



Digitare il PIN del dispositivo Bluetooth e premere **OK**.

Quando ci si è connessi con il dispositivo, esso può essere utilizzato temporaneamente (a condizione che si trovi nell'area di ricezione e fino allo spegnimento del portatile) oppure può essere inserito nella lista dei dispositivi registrati.

Inserimento nella lista dei dispositivi registrati dopo la conferma del PIN:

- **Si** Premere il tasto funzione.
- **No** Premere il tasto funzione: utilizzare in maniera temporanea.

### Modificare il nome Bluetooth di un portatile S68H

---

È possibile modificare il nome con il quale il portatile S68H si presenterà all'altro dispositivo Bluetooth nel momento della connessione.



→  → Trasferimento dati  
→ Bluetooth → Nome dispositivo

**Cambia**

Premere il tasto funzione.



Modificare il nome.

**Salva**

Premere il tasto funzione.



Premere **a lungo** il tasto per tornare al menu di partenza.

## Impostazione Prefisso per il trasferimento della rubrica

Affinchè i numeri di telefono (per es. vCard) trasferiti dal cellulare alla rubrica del cordless e viceversa siano immediatamente utilizzabili con la rete (fissa o mobile) in uso ed evitare, per quanto possibile, adattamenti manuali dei prefissi, è opportuno che siano impostati i campi di conversione prefissi modificabili con la procedura di seguito indicata.

Alcuni di questi numeri sono già preimpostati.

 →  → Portatile → Prefisso

Controllare se il prefisso (pre)impostato è corretto.

► Modificare i dati su più righe:

 Selezionare il campo da modificare.

 Spostarsi avanti/indietro all'interno del campo in modifica.

 Cancellazione di eventuali cifre errate nel prefisso: premere il tasto funzione.

 Digitare le cifre del prefisso corretto.

**Salva** Premere il tasto funzione.

Esempio:

Prefisso	
Prefisso internaz.:	00 - 39
Prefisso locale:	-
	<b>Salva</b>

**Nota:**

Il campo in modifica appare tra parentesi quadre. L'impostazione indicata nell'esempio è la più adatta, in Italia, alla conversione automatica tra numerazioni di rete fissa e mobile in quanto è quella

che non richiede alcun adattamento manuale salvo in caso di trasferimento dati tra la rubrica del Gigaset e il cellulare, come indicato nel paragrafo "Esempi di casistiche con necessità di adattamento manuale" (v. pag. 18).

Se l'impostazione del prefisso è quella indicata nella tabella "Esempio per l'Italia", durante il trasferimento dalla rubrica del cordless a quella del cellulare i prefissi vengono convertiti con il seguente criterio:

Se nel Gigaset il numero inizia per:	nel cellulare viene convertito in:
0049xxx	+49xxx
06xxx	+3906xxx
da 1...a...9xxx	+39xxx

In sintesi nelle numerazioni internazionali il doppio zero viene automaticamente convertito in + come in uso nei cellulari mentre agli altri numeri, siano essi di rete fissa che mobile, viene aggiunto il prefisso internazionale dell'Italia (+39) così da poter usare l'apparato sia in Italia che all'estero.

### Esempi di casistiche con necessità di adattamento manuale:

- qualora nella rubrica del Gigaset abbiate memorizzato dei numeri speciali di rete fissa che iniziano con le cifre 1, 4 ed 8 (come ad es. i numeri verdi, ecc.) e li abbiate trasferiti nel cellulare usando la modalità Bluetooth, sarà necessario provvedere manualmente alla rimozione del prefisso +39 in quanto con il prefisso internazionale non verrebbero accettati dalla rete mobile (sentireste un messaggio che vi informa che "il numero selezionato non è attivo");
- recandosi all'estero è comunque necessario verificare che il piano di numerazione del paese estero nel quale vi recate accetti la modalità internazionale del carattere + (Come

- in uso in tutti i paesi occidentali) altrimenti sostituire manualmente il + con il prefisso richiesto nel paese;
- nel caso in cui il Gigaset sia installato come interno di un PABX (centralino telefonico) e conseguentemente siano stati inseriti nella rubrica numeri preceduti da codici per l'accesso alla linea urbana e/o siano state inserite delle pause di selezione all'interno del numero, sarà necessario verificare l'esito del trasferimento e provvedere manualmente alla correzione dei prefissi dopo che il numero è stato trasferito al cellulare.

### Attenzione:

In ogni caso dopo un trasferimento dalla rubrica del Gigaset a quella del cellulare e viceversa è sempre opportuno verificare che la struttura del numero trasferito per ciò che concerne i prefissi sia coerente con il tipo di rete fissa o mobile in uso.

**Importante: ogni condizione indicata relativa all'adattamento manuale dei prefissi è valida alla data di stampa del manuale e salvo eventuali variazioni future al Piano di Numerazione Nazionale.**

## Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica telefonica, della rubrica speciale, la lista delle chiamate, la lista degli SMS, la registrazione del portatile sulla base così come il contenuto dell'Archivio rimangono inalterati (pertanto eventuali suonerie cancellate non possono essere ripristinate).

 →  → Portatile → Reset Portatile

 Premere il tasto funzione.

 Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

## Appendice

### Cura

Pulire l'apparato e il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico.

Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare il cordless.

### Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnerlo e togliere subito le batterie.**
2. Lasciar defluire il liquido dal portatile.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (non metterlo assolutamente in forno, sia esso a microonde, a gas o di qualsiasi altro tipo).

Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

Liquidi come l'acqua possono tuttavia lasciare residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi, non sono coperti da garanzia.

## Servizio Clienti (Customer Care) (Italia)

In caso di dubbi tecnici sull'uso del terminale vi suggeriamo di accedere al sito:

[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

Entrando nell'area dedicata al Customer Care sono disponibili molte informazioni che potrebbero esservi di aiuto.

Nella seguente tabella sono comunque indicati i problemi più frequenti e le possibili soluzioni.

<p><b>Il display non visualizza nulla.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Il portatile non è acceso. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Premere <b>a lungo</b> il tasto di fine chiamata .</li> </ul> </li> <li>Le batterie sono scariche. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Caricare o sostituire le batterie (pag. 6).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Il portatile non risponde ai comandi sulla tastiera.</b></p> <p>Il blocco tasti è attivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Premere <b>a lungo</b> il tasto cancelletto  (pag. 9).</li> </ul>
<p><b>Sul display lampeggia "Base x".</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Il portatile è fuori dall'area di copertura della base. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avvicinare il portatile alla base.</li> </ul> </li> <li>Il portatile è stato cancellato. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Registrare il portatile (pag. 7).</li> </ul> </li> <li>La base non è accesa. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Sul display lampeggia Ricerca base.</b></p> <p>Il portatile è impostato su Base migliore e non è attivata né raggiungibile alcuna base.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avvicinarsi con il portatile alla base.</li> <li>▶ Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito.</li> </ul>
<p><b>Il portatile non squilla.</b></p> <p>La suoneria è disattivata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Attivare la suoneria (pag. 26).</li> </ul>

### L'interlocutore non vi sente.

È stato premuto il tasto  (INT). Il portatile è stato "disattivato" (funzione MUTE).

- ▶ Riattivare il microfono (pag. 14).

### Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza decrescente).

L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.

- ▶ Ripetere la procedura.
  - Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

### Problemi di registrazione o di connessione con un dispositivo Bluetooth.

- ▶ Resettare il dispositivo Bluetooth (vedi manuale di istruzioni del dispositivo).
- ▶ Cancellare i dati di registrazione nel portatile mentre si cancella il portatile (v. pag. 32).
- ▶ Ripetere la procedura di registrazione (v. pag. 31).

### Non ci si collega con auricolari/dispositivi Bluetooth:

- È stata attivata la modalità Bluetooth?
  - ▶ Attivare la modalità.
- L'auricolare è stato cercato usando il menu Ricerca auricolare?
- Il dispositivo è stato cercato usando il menu Ricerca dispositivo?
  - ▶ Usando il menu Ricerca auricolare il dispositivo non viene trovato.
- Il dispositivo non si registra.
  - ▶ Verificare nel relativo manuale la correttezza della password del dispositivo o dell'auricolare.
- L'auricolare è stato registrato ma non funziona o funziona male con il portatile:
  - ▶ **Assicurarsi che l'auricolare disponga del Bluetooth Headset Profile (Profilo Auricolare) in caso contrario non può essere utilizzato con il portatile.**

Per informazioni sulla situazione di eventuali riparazioni in corso, sui centri di assistenza, per informazioni commerciali o relative all'uso del terminale potete rivolgervi al Servizio Clienti chiamando il numero unico da tutta Italia dalle ore 09.00 alle ore 18.00 dal lunedì al venerdì e dalle ore 09.00 alle ore 13.00 il sabato:

**Servizio Clienti Italia**

Tel. 199.15.11.15

**Il servizio offerto è a tariffa unica da tutta Italia in qualunque fascia oraria.**

Il numero può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile.

Il costo della chiamata effettuata da telefoni fissi della rete Telecom Italia è di €cent 8,36 + IVA al minuto mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori consultate le tariffe offerte dall'operatore stesso.

**Il costo di ogni comunicazione verrà calcolato sulla base della sua effettiva durata misurata in secondi senza scatto alla risposta.**

Il Servizio Clienti è contattabile anche via e-mail entrando nel sito:

**[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)**

cliccando poi su "Contatti". Vi apparirà un modulo da compilare, riceverete risposta nel più breve tempo possibile.

Se il prodotto non è venduto da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica nazionale. Se l'apparato è stato progettato per essere usato in Italia è chiaramente riportato in lingua Italiana sia sulla scatola accanto al marchio CE che serigrafato in modo indelebile sotto la stazione base. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate sul manuale e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti all'assistenza ed alla riparazione sia in garanzia che fuori garanzia.

## Servizio Clienti (Customer Care) (Svizzera)

---

Vi offriamo una consulenza rapida e personalizzata!

Il nostro supporto in linea in Internet è raggiungibile sempre e dappertutto: [www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)  
Per 24 ore su 24 avete a disposizione il supporto sui nostri prodotti. Vi trovate una raccolta delle domande poste più di frequente con relative risposte, nonché i manuali d'istruzione e gli aggiornamenti del software (se disponibili per il prodotto in questione) da scaricare.

Le domande poste più di frequente con relative risposte si trovano anche nell'appendice delle presenti istruzioni d'uso.

Una consulenza personale sulla nostra offerta è disponibile con la Premium-Hotline:

**Svizzera 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)**

Vi attendono collaboratori qualificati che vi aiutano con competenza relativamente alle informazioni sui prodotti e sulla loro installazione.

Nel caso della necessità di una riparazione o di eventuali richieste di garanzia, otterrete un aiuto rapido ed affidabile presso il nostro Service-Center.

**Svizzera 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)**

Tenete a portata di mano la prova d'acquisto.

Nei Paesi nei quali il nostro prodotto non viene venduto tramite distributori autorizzati, non vengono offerti servizi di sostituzione o riparazione.

## CONFORMITÀ CE

Con la presente Gigaset Communications GmbH \* Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Questo prodotto è stato progettato per l'uso nel territorio della Comunità Economica Europea, in Svizzera ed in altri paesi a seconda della concessione nazionale.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

Cliccando ancora su "Declarations of Conformity" nell'area Customer Care, troverete quanto cercate oppure è possibile richiederla telefonando al servizio clienti Gigaset Communications GmbH \*.

**CE 0682**

Bluetooth <sup>®</sup>: Qualified Design Identity (solo Profilo Auricolare o Headset Profile)

Per il vostro Gigaset S68H è il Bluetooth QD ID: B012741.

## Dati tecnici

### Batterie raccomandate

Tecnologia: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)

Modello: AAA (Micro, HR03) ministoria

Tensione: 1,2 V

Capacità: 600 - 1200 mAh

Solo l'uso di batterie consigliate assicura i tempi di autonomia/ricarica indicati, piena funzionalità e longevità:

- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Yuasa Technologies AAA 800

Il portatile viene fornito con due batterie a scelta tra quelle su indicate.

## Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del vostro Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro vita ma molto anche dal loro uso corretto e conforme alle indicazioni riportate nel presente manuale. (Tutti i tempi sono indicazioni massime e valgono con illuminazione del display e funzione Bluetooth non attiva.)

	Capacità (mAh) ca.			
	600	800	1000	1200
Autonomia in stand-by (ore)	130	180	220	265
Autonomia in conversazione (ore)	7	10	12	14
Autonomia conversando circa 1,5 ore al giorno (ore)	70	90	115	135
Tempo di ricarica con portatile su supporto opzionale di ricarica (ore)	6	9	11	13
Tempo di ricarica su base S680-S685 (ore)	5	7	8	10

Poichè l'evoluzione tecnologica delle batterie è costante, la lista delle batterie raccomandate viene periodicamente aggiornata nel sito Internet, nel campo FAQ/domande frequenti nell'area dedicata a Gigaset Customer Care:

[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

## Certificato di garanzia (Italia)

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino o la ricevuta ovvero ogni altro documento idoneo, comunque in originale, che faccia piena prova della data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

### Condizioni di garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)

o contattando il servizio Clienti Gigaset Communications Italia

Tel. 199.15.11.15

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.

- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l..
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Gigaset Communications Italia S.r.l., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. Italia ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

## Certificato di garanzia (Svizzera)

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- ◆ Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/ o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/ o dall'inosservanza dei libretti di istruzioni.
- ◆ Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Giga-

set Communications GmbH, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.

- ◆ La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- ◆ Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere [www.gigaset.com/ch/service](http://www.gigaset.com/ch/service). Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000

## Per meglio capire le istruzioni presenti in questo manuale d'uso

Nel seguente manuale viene utilizzata la simbologia di seguito descritta.

## Esempio di impostazione tramite menu

Nel manuale di istruzioni le operazioni da effettuare vengono rappresentate in modo abbreviato. Di seguito viene riportata la spiegazione della simbologia utilizzata nell'esempio "Impostare il colore del display". Nelle caselle viene inoltre spiegato cosa è necessario fare.

 →  → Display

- ▶ Quando il portatile si trova in stand-by, premere **a destra** del tasto di navigazione () , per aprire il menu principale.

- ▶ Con il tasto di navigazione () e () selezionare il simbolo .

Nella prima riga del display viene visualizzato **Impostazioni** .

- ▶ Premere il tasto funzione **OK**, per confermare la funzione **Impostazioni** .

Viene visualizzato il sottomenu **Impostazioni** .

- ▶ Premere sotto il tasto funzione () per selezionare la funzione del menu **Display**.
- ▶ Premere () oppure il tasto funzione **OK** per confermare la selezione.

**Contrasto** Selezionare e premere **OK**.

- ▶ Premere sotto il tasto di navigazione () per selezionare la funzione del menu **Contrasto**.
- ▶ Premere () oppure il tasto funzione **OK** per confermare la selezione.



Scegliere il contrasto e premere il tasto funzione **Salva**.

- ▶ Premere verso destra o verso sinistra il tasto di navigazione per selezionare il contrasto desiderato.
- ▶ Premere il tasto funzione **Salva** per confermare la selezione.



Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

- ▶ Premere a lungo il tasto di fine chiamata, in modo che il portatile ritorni in stand-by

## Esempio di immissione su più righe

In molte situazioni è possibile agire su più righe per modificare l'impostazione.

In queste istruzioni l'immissione su più righe viene rappresentata in forma abbreviata. Di seguito come esempio di una di queste situazioni con la relativa spiegazione della simbologia utilizzata viene riportato come "Memorizzare data e ora". Nei riquadri viene inoltre spiegato come procedere.

Viene visualizzato il seguente contenuto:

Data / Ora	
Data:	[15.11.2007]
Ora:	11:11
 <b>Salva</b>	

Data:

Inserire giorno, mese e anno a 4 cifre.

La seconda riga è contrassegnata come attiva con [ ] .

- ▶ Inserire la data tramite tastiera.

Ora:

Inserire ora/minuti a 4 cifre.

► Premere il tasto .

La quarta riga è contrassegnata come attiva con [ ].

► Inserire l'ora tramite tastiera.

► Salvare le modifiche.

► Premere il tasto funzione **Salva**.

► Quindi premere **a lungo** il tasto .

Il portatile torna in stand-by.

## Scrivere e modificare il testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole:

- ◆ Il cursore viene mosso con    .
- ◆ I caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore.
- ◆ Premere il tasto asterisco  per aprire il set di caratteri speciali.
- ◆ Per le voci della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Mentre si sta scrivendo un SMS è possibile richiamare la tabella dei caratteri speciali (come ad esempio il carattere @ per indirizzi e-mail, ecc.), con il tasto , con il tasto  selezionare il carattere desiderato e inserirlo con **Inserisci**.

## Scrivere SMS/nomi (senza inserimento di testo facilitato)

Per inserire caratteri/cifre premere più volte il tasto corrispondente.

## Scrittura standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 sp				1						
2 abc	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 def	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 ghi	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 jkl	j	k	l	5						
6 mno	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 pqr	p	q	r	7	ß					
8 tuv	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 wxyz	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å	
0 +	.	,	?	!	0					

- 1) Spazio
- 2) Termine di riga

Tenendo premuto un tasto, i caratteri corrispondenti al tasto stesso vengono visualizzati in sequenza nell'ultima riga del display. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento.

## Impostare la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri

Premere **brevemente** il tasto cancelletto  per passare dalla modalità „Abc” a „123” e da „123” a „abc” e da „abc” a „Abc” (scrittura maiuscola: prima lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo). Premere il tasto cancelletto  **prima** dell'inserimento dei caratteri.

Sul display in alto a destra viene indicato se è impostata la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri. Durante l'inserimento nella rubrica telefonica sulla riga in fondo al display compaiono le lettere selezionabili mediante il tasto premuto.

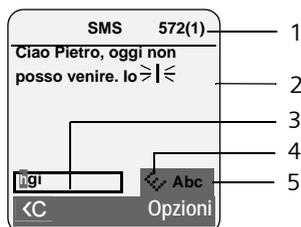
## Scrivere SMS (con il sistema di inserimento facilitato)

Il sistema EATONI velocizza la scrittura degli SMS.

Ad ogni tasto compreso tra  e  sono assegnate varie lettere e caratteri. Questi vengono visualizzati in una riga di selezione direttamente sotto il campo di

## Funzioni aggiuntive interfaccia PC

testo (sopra i tasti funzione) non appena viene premuto un tasto. La lettera scelta in base alla probabilità è visualizzata su sfondo nero e si trova all'inizio della riga di visualizzazione per essere poi inserita nel testo.



- 1 Caratteri residui disponibili per comporre l'SMS (tra parentesi sono indicati quanti SMS vi verranno addebitati. Generalmente ogni 153 caratteri gli operatori di rete addebitano la tariffa di un altro SMS)
- 2 Testo SMS
- 3 Riga di visualizzazione dei caratteri proposti
- 4 Il sistema di inserimento testo facilitato EATONI è attivo
- 5 Scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre

Se la lettera che appare è quella desiderata confermarla premendo il tasto successivo. Se il carattere scelto da EATONI non corrisponde a quello desiderato, premere **brevemente** il tasto cancelletto (#->), fino a quando compare il carattere desiderato su sfondo nero nella riga di visualizzazione; tale carattere verrà immediatamente copiato nell'area destinata al testo.

Premendo **a lungo** il tasto cancelletto (#->) si passa dalla modalità „Abc” a „123” e da „123” a „abc” e da „abc” a „Abc”.

### Attivare/disattivare il sistema di aiuto inserimento testo

**Prerequisito:** si sta scrivendo un SMS.

**Opzioni** Premere il tasto funzione.

#### Aiuto scrittura

Selezionare e premere **OK**  
(√) = attivo).



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata per tornare al campo di inserimento. Inserire il testo.

## Funzioni aggiuntive interfaccia PC

È possibile collegare il portatile al vostro PC tramite Bluetooth (pag. 30). È necessario che il PC sia provvisto di un corrispondente Profilo Bluetooth.

Inoltre è possibile far comunicare il portatile con un computer grazie al programma „Gigaset QuickSync” (scaricabile gratuitamente da [www.gigaset.com/gigasetS680](http://www.gigaset.com/gigasetS680)).

È possibile:

- ◆ sincronizzare la rubrica del vostro portatile con Outlook,
- ◆ caricare Foto (.bmp) dal PC sul portatile,
- ◆ caricare immagini (.bmp) come screensaver dal PC sul portatile.

Durante la trasmissione dei dati tra il portatile e PC sul display viene visualizzato . Durante questo lasso di tempo non sono possibili inserimenti tramite tastiera e le chiamate in arrivo vengono ignorate.

## Accessori

È possibile acquistare tutti gli accessori e le batterie nei negozi specializzati.



**Utilizzando accessori originali vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla protezione della salute (emissioni elettromagnetiche, sicurezza elettrica, ecc).**

# Indice analitico

---

## A

Accendere (portatile) . . . . .	1, 9
Accesso rapido alle funzioni . . . . .	23
Accessori . . . . .	42
Alimentatore . . . . .	3
Anniversario . . . . .	20
cancellare . . . . .	20
memorizzare in rubrica . . . . .	20
visualizzare scaduti . . . . .	20
Apparecchi acustici . . . . .	3
Apparecchiature elettromedicali . . . . .	3
Appuntamenti	
attivare/disattivare . . . . .	29
cancellare . . . . .	29
gestire . . . . .	29
Appuntamento/anniversario	
disattivare . . . . .	30
impostare . . . . .	29
rispondere . . . . .	30
visualizzare scaduti . . . . .	30
Archivio . . . . .	27
Assegnare una funzione ai tasti . . . . .	23
Attivare	
blocco tasti . . . . .	9
modalità Bluetooth . . . . .	31
risposta automatica . . . . .	25
sfondo . . . . .	24
Sorveglianza Bimbo . . . . .	22
toni di avviso . . . . .	28
tono di attenzione . . . . .	26
Autonomia portatile con Baby Call . . . . .	22

## B

Baby Call . . . . .	21
Base	
collegare e collocare . . . . .	6
portata . . . . .	6
Batteria	
caricare . . . . .	1
inserire . . . . .	6
raccomandata . . . . .	37
simbolo . . . . .	1
tono batteria scarica . . . . .	28
visualizzazione livello di carica . . . . .	1
Blocco tasti . . . . .	9
Bluetooth	
cancellare dispositivo . . . . .	32

gestione dispositivi registrati . . . . .	32
modificare nome dispositivo . . . . .	32
registrare dispositivi . . . . .	31
rispondere ad una chiamata . . . . .	13
trasferire rubrica (vCard) . . . . .	17

## C

Calendario . . . . .	29
Call-by-Call . . . . .	14
numeri . . . . .	15
Cancellare	
caratteri . . . . .	11
dispositivo (Bluetooth) . . . . .	32
foto . . . . .	27
tasto . . . . .	10
Cercare in rubrica . . . . .	16
Certificato di garanzia . . . . .	38
Chiamata	
collettiva . . . . .	14
durata . . . . .	12
esterna . . . . .	12
interna . . . . .	14
rispondere . . . . .	13
rispondere (Bluetooth) . . . . .	13
terminare . . . . .	13
Collegare (base) . . . . .	6
Collocare (base) . . . . .	6
Compleanno v. Anniversario	
CONFORMITÀ CE . . . . .	37
Contatto con liquidi . . . . .	34
Contenuto della confezione . . . . .	6
Correzione inserimenti errati . . . . .	11
Cura . . . . .	34
Customer Care . . . . .	35, 36

## D

Data (impostare) . . . . .	9
Dati tecnici . . . . .	37
Disattivare	
appuntamento . . . . .	29, 30
blocco tasti . . . . .	9
funzione Sorveglianza Bimbo . . . . .	22
microfono . . . . .	14
risposta automatica . . . . .	25
toni di avviso . . . . .	28
tono di attenzione . . . . .	26
Display	
colore/contrasto . . . . .	24
impostare . . . . .	24
in stand-by . . . . .	11

## Indice analitico

lingua incomprensibile . . . . .	24
modalità notturna . . . . .	24
modificare lingua display . . . . .	24
sfondo . . . . .	24
tasti funzione . . . . .	1, 10
Durata conversazione . . . . .	12

## E

EATONI (aiuto inserimento testo) . . . .	41
ECO DECT . . . . .	12
Esempio	
immissione su più righe . . . . .	40
impostazione tramite menu . . . . .	40

## F

Foto	
cancellare . . . . .	27
CLIP . . . . .	15
Funzione	
ricevitore . . . . .	13
Snooze . . . . .	29
viva voce . . . . .	13

## G

Gestione dell'Archivio . . . . .	27
----------------------------------	----

## I

Impegno linea . . . . .	1, 12
Impostare	
appuntamento . . . . .	29
data/ora . . . . .	9
display . . . . .	24
melodia . . . . .	26
sveglia . . . . .	28
volume . . . . .	26
Indirizzo e-mail . . . . .	19
Inserimenti errati (correzione) . . . . .	11
Inserire pausa di selezione . . . . .	1
Interfaccia PC . . . . .	42

## L

Lingua (display) . . . . .	24
Lista	
Call-by-Call . . . . .	14
dispositivi registrati (Bluetooth) . . . .	32
numeri operatori di rete . . . . .	15
numeri selezionati . . . . .	20
portatili . . . . .	10
Livello	
carica delle batterie . . . . .	1
di ricezione . . . . .	6
di rumore (Sorveglianza Bimbo) . . . .	22

## M

Media Pool . . . . .	27
Melodia	
di attesa . . . . .	14
impostare . . . . .	26
Memoria libera	
Media Pool . . . . .	28
rubrica/rubrica speciale . . . . .	16
Menu	
aprire . . . . .	10
guida ai menu . . . . .	11
tono di fine menu . . . . .	28
Messaggi	
richiamare le liste . . . . .	21
tasto . . . . .	1
Mettere in funzione (portatile) . . . . .	6
Microfono . . . . .	1
Modificare	
lingua display . . . . .	24
nome dispositivo (Bluetooth) . . . . .	32
numero di destinazione . . . . .	22
suoneria . . . . .	25
testo . . . . .	41
volume di conversazione . . . . .	25
Modo Eco . . . . .	12
Mute . . . . .	14

## N

Numero	
copiare dalla rubrica . . . . .	19
copiare in rubrica . . . . .	19
di destinazione (Baby Call) . . . . .	22
memorizzare in rubrica . . . . .	15

## O

Operatori di rete (lista numeri) . . . . .	15
Ora (impostare) . . . . .	9

## P

Passare dal ricevitore al viva voce . . . .	13
Pausa di selezione . . . . .	1
Portata (base) . . . . .	6
Portatile	
attivare/disattivare . . . . .	9
disattivare microfono . . . . .	14
illuminazione display . . . . .	24
impostare . . . . .	22
lingua display . . . . .	24
lista . . . . .	10
livello di ricezione . . . . .	6

mettere in funzione . . . . .	6	Solleva e parla . . . . .	25
registrare . . . . .	7	Sorveglianza Bimbo . . . . .	21
ripristinare impostazioni iniziali . . . . .	34	autonomia portatile . . . . .	22
sfondo . . . . .	24	Spegnere (portatile) . . . . .	1, 9
stand-by . . . . .	11	Stand-by . . . . .	11
toni di avviso . . . . .	28	Suoneria	
utilizzare Sorveglianza Bimbo . . . . .	21	impostare melodia . . . . .	26
volume di conversazione . . . . .	25	impostare volume . . . . .	25
volume viva voce . . . . .	25	modificare . . . . .	25
Posizione voci in rubrica . . . . .	15	Sveglia . . . . .	28
Prefisso (impostare) . . . . .	33	<b>T</b>	
Presenza per auricolare . . . . .	8	Tasti funzione . . . . .	1, 10
<b>R</b>		Tasto	
Registrare		1 (selezione rapida) . . . . .	1
dispositivi (Bluetooth) . . . . .	31	accensione/spengimento . . . . .	1
portatile . . . . .	7	asterisco . . . . .	1
Ripetizione manuale . . . . .	20	Call-by-Call . . . . .	1
Rilevazione automatica . . . . .	21	cancella . . . . .	10
Risposta automatica . . . . .	13, 25	cancelletto . . . . .	1, 9
Rubrica . . . . .	14	di fine chiamata . . . . .	1, 12, 13
aprire . . . . .	10	di navigazione . . . . .	1, 9
copiare numero da testo . . . . .	19	impegno linea . . . . .	1, 12
gestire voci . . . . .	16	messaggi . . . . .	1
memorizzare un anniversario . . . . .	20	R . . . . .	1
memorizzare voce . . . . .	15	selezione rapida . . . . .	16
posizione voci in rubrica . . . . .	15	viva voce . . . . .	1
selezionare . . . . .	16	Telefonare	
trasferire vCard (Bluetooth) . . . . .	17	rispondere ad una chiamata . . . . .	13
voce VIP . . . . .	16	sulla linea esterna . . . . .	12
voce/lista ad altro portatile . . . . .	17	sulla linea interna . . . . .	14
Rubrica speciale		Terminare chiamata . . . . .	13
tasto Call-by-Call . . . . .	1	Toni di avviso . . . . .	28
Rubrica speciale (Call-by-Call) . . . . .	14	Toni di conferma . . . . .	28
<b>S</b>		Tono	
Screensaver . . . . .	24	di attenzione . . . . .	26
Scrivere testo . . . . .	41	di conferma . . . . .	28
Segnalazione scadenza anniversario . . . . .	20	di errore . . . . .	28
Selezionare		Tornare in stand-by (display) . . . . .	11
con la rubrica . . . . .	16	Trasferire voce della rubrica ad altro portatile . . . . .	17
con tasto di selezione rapida . . . . .	16	<b>V</b>	
Selezione rapida . . . . .	1, 14, 23	VIP (voce rubrica) . . . . .	16
Servizio Clienti . . . . .	35, 36	Visualizzazione	
Simbolo		appuntamento/anniversari scaduti . . . . .	30
blocco tasti . . . . .	9	memoria (Media-Pool) . . . . .	28
display . . . . .	10	memoria libera (rubrica) . . . . .	16
nuovi messaggi . . . . .	21	Viva voce	
suoneria . . . . .	26	funzione . . . . .	13
sveglia . . . . .	28	tasto . . . . .	1

## Indice analitico

Voce	
selezionare (menu) . . . . .	40
VIP (rubrica) . . . . .	16
Volume	
di conversazione . . . . .	25
impostare . . . . .	26
ricevitore . . . . .	25
suoneria . . . . .	25
viva voce . . . . .	25